Digital Movie

DEU
ENG
FRA

BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
NOTICE D'UTILISATION

CANTON®
German loudspeaker tradition

Canton Elektronik GmbH + Co KG
Neugasse 21-23
D-61276 Weilrod
Deutschland / Germany

Tel.: +49(0) 60 83 28 70
Fax: +49(0) 60 83 28 113

e-mail: info@canton.de

Canton Electronics Corp.
504 Malcolm Avenue SE, Suite 400
Minneapolis, MN 55414
USA

Phone: +1-612-706-9250
Fax: +1-612-706-9255

e-mail: info@cantonusa.com

CANTON®

German loudspeaker tradition

Die Adressen der internationalen Canton-Vertriebspartner finden Sie unter:
The addresses of Canton's international distributors can be found at:
Vous trouverez les adresses des partenaires de distribution internationaux de Canton à l'adresse:

www.canton.de

Achtung:

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Heben Sie diese auf, um auch später noch nachschlagen zu können.

Canton kann für Schäden, die aus Nichtbeachtung der folgenden Punkte resultieren, nicht haftbar gemacht werden.

Wählen Sie für Ihr DM-System einen möglichst ebenen Untergrund. Wählen Sie außerdem einen trockenen und sauberen Platz, entfernt von Fenstern mit direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen, Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit und extremer Kälte. Bei der Aufstellung auf glatten Flächen müssen Sie die mitgelieferten Gummifüße anbringen.

Niemals das Gehäuse öffnen. Wenden Sie sich bei Problemen oder Defekten an Ihren Fachhändler bzw. an qualifiziertes Fachpersonal.

Um Schäden zu vermeiden, darf Ihr DM-System nur mit der auf dem Typenschild spezifizierten Spannung betrieben werden.

Um Feuergefahr und die Möglichkeit eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das DM-System weder Regen noch hoher Luftfeuchtigkeit (> 80%) ausgesetzt werden. Das Gerät entspricht den gültigen EMV Vorschriften bei einer Umgebungstemperatur von +10°C… +40°C.

Üben Sie keine Gewalt auf die Bedienungselemente, Anschlüsse und Kabel aus. Zum Aufstellen an einem anderen Ort lösen Sie zuerst das Netzkabel und dann die Verbindungskabel zu anderen Geräten. Immer an den Steckern und nicht an den Kabeln ziehen. Fassen Sie das Netzkabel nie mit nassen Händen an.

Um das DM-System vor Überhitzung zu schützen, muss bei der Aufstellung ein Mindestabstand von 5 cm zu Wänden und Möbeln eingehalten werden. Vermeiden Sie einen Hitzestau und decken Sie Ihr DM-System nicht durch Gardinen, Tischdecken o. ä. ab.

Stellen Sie Ihr DM-System nicht in der Nähe von Hitzequellen oder offenen Flammen (z.B. Kerzen) auf.

Stellen Sie nichts auf das Gehäuse des DM-Systems oder vor die Bassreflexöffnung, insbesondere keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter. Schwingungen und Vibrationen können zur Beschädigung von Gegenständen führen.

Stecken Sie keine Gegenstände oder Körperteile in die Öffnung des Gehäuses. Stromführende Teile im Inneren des Gehäuses könnten berührt und beschädigt werden. Dies kann zu Kurzschluss, elektrischen Schlägen und Feuerentwicklung führen.

Falls bei der Wiedergabe Tonverzerrungen wie z. B. unnatürliches Klopfen, Pochen oder hochfrequentes Klicken auftreten, ist der Lautstärkepegel umgehend zu reduzieren.

Verwenden Sie keine chemischen Lösungen zur Reinigung des Gerätes. Benutzen Sie ein sauberes, trockenes Tuch.

Bei starken Temperaturschwankungen kann es zu Kondensniederschlag (Wassertropfen) im Inneren des DM-Systems kommen. Warten Sie mit der Inbetriebnahme bis sich die entstandene Feuchtigkeit verflüchtigt hat (mindestens 2 Stunden).

Die Batterien der Fernbedienung müssen bei einer Batteriesammelstelle entsorgt werden. Batterien sind von Kindern fernzuhalten. Batterien müssen entsprechend dem Polungsaufdruck korrekt eingelegt werden. Verwenden sie ausschließlich die für dieses System spezifizierten Batterien (LR03 AAA 1,5V) oder Akkus. Es handelt sich bei den mitgelieferten Batterien nicht um Akkus, d.h. diese dürfen nicht aufgeladen werden.

Der Zugang zum Netzstecker muss jederzeit gegeben sein, um diesen bei Gefahr ziehen zu können! Bitte trennen Sie zu Ihrer Sicherheit bei längerem Nichtgebrauch, einem Gewitter oder Wassereinbruch das DM-System vom Netz.

Die richtige Aufstellung sowie der richtige Anschluss des DM-Systems fallen in die Verantwortung des Anwenders. Canton übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Unfälle, die durch unsachgemäße Aufstellung oder falsches Anschließen verursacht wurden.

Warnung: Musikhören mit hohen Lautstärken, insbesondere über einen längeren Zeitraum, kann zu Gehörschäden führen.

Sehr geehrter Kunde,

willkommen in der Canton-Familie und vielen Dank für Ihr Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf dieses Systems entgegenbringen. Sie haben sich für ein hochwertiges Lautsprecher-System entschieden und damit Ihren hohen Anspruch an Klang- und Verarbeitungsqualität bewiesen.

Bitte lesen Sie vor dem Aufstellen und Anschließen Ihres DM-Systems diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie wird Ihnen bei der optimalen Nutzung Ihres Systems helfen. Canton verfügt über ein Vertriebsnetz in über 40 Ländern. Bei eventuellen Fragen wird Ihnen dieses Team von erfahrenen Distributoren gemeinsam mit dem autorisierten Fachhandel gerne weiterhelfen.

Viel Freude und lange Zufriedenheit mit Ihrem DM-System wünscht das Canton-Team.

Systembeschreibung

Die Virtual-Surround-Systeme der DM-Serie erzeugen ein vollwertiges Klangfeld, wie es sonst nur bei 5.1 Systemen möglich ist. Hierzu werden die einzelnen Kanäle einer Mehrkanalaufnahme in einem speziellen Verfahren frequenzspezifisch aufbereitet und derart auf zwei Kanäle gemischt, dass bei der Wiedergabe ein räumlicher Surround-Eindruck entsteht. Das bedeutet minimalen Installationsaufwand bei großem Klangvergnügen. Die Systeme verfügen über einen integrierten, RDS-fähigen FM-Tuner und eine lernfähige Fernbedienung, über die auch eine zweite Hörzone (Multiroom) gesteuert werden kann.

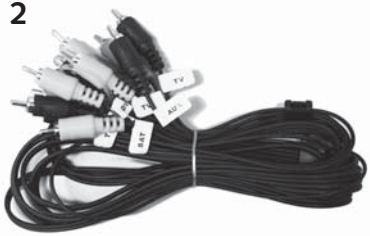
Packungsinhalt DM 90.2

Zum Lieferumfang des Digital-Movie-Systems DM 90.2 gehören folgende Komponenten:

1) Ein aktiver Center-Surround Lautsprecher mit integriertem Audio Receiver (einschließlich RDS-fähigem FM-Tuner).
2) Ein Kabelsatz zum Anschluss von 3 digitalen und 2 analogen Quellen.
3) Eine displayunterstützte und einfach zu bedienende Universalfernbedienung.
4) Ein Koax-Kabel für den Anschluss ans Breitband-Kabelnetz.
5) Ein Netzkabel zur Stromversorgung.
6) Eine Wurfantenne für UKW-Empfang.
- Drei Batterien (LR03 AAA 1,5V) für die Fernbedienung

1

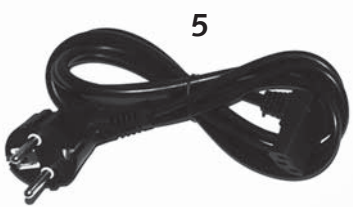
2



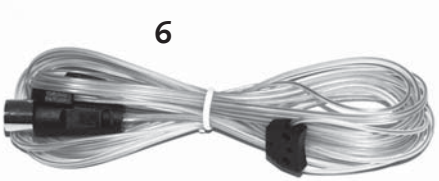
3

4

5



6

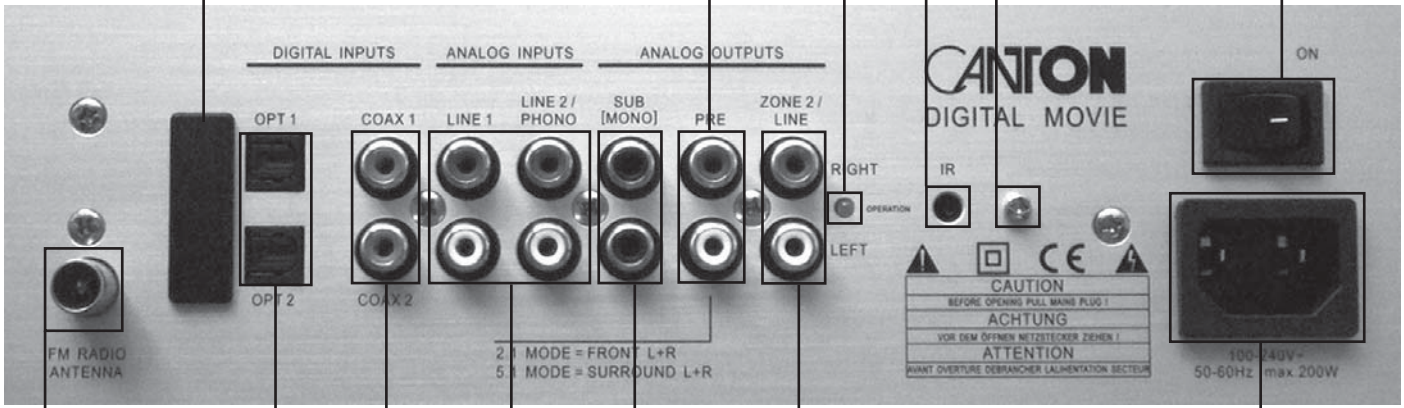


Platzierung des DM-Systems

Der Center-Surround Lautsprecher DM 90.2 sollte unter bzw. über dem Fernsehgerät positioniert werden. Ein Flachbildschirm darf direkt auf dem DM 90.2 platziert werden. Bei der Verwendung eines Röhrenfernsehgerätes, das durch seine Bauweise tiefer sein kann als das DM-System selbst, müssen Sie darauf achten, dass dieser sicher auf dem DM 90.2 steht und nicht wackelt.

Achtung: Das DM 90.2 darf max. mit 80 kg belastet werden.

Rückansicht des DM 90.2



Betriebsanzeige (rot = standby, grün = ein)

IR-Empfänger

Netzschalter

PRE OUT 2.1/5.1 Mode Vorverstärker - Ausgang

Schraube für Massekontakt

Schnittstelle nur für Software-Updates

FM-Antennenanschluss

Digital Eingänge (optisch) für z. B. SAT, DVD...

Digital Eingänge (coaxial) für z. B. SAT, DVD...

Zone 2 / Line - Ausgang

Subwoofer - Ausgang

Analoge Eingänge für TV, VCR, Plattenspieler ...

Buchse zum Anschluss des Netzkabels

Anschluss des DM 90.2

Ein Anschließen der einzelnen „Lautsprecher“ entfällt beim **DM 90.2**, da diese intern verkabelt sind.

Anschluss der Quellgeräte

Die Canton DM-Systeme bieten eine Vielzahl von Anschlussmöglichkeiten für fast alle gängigen Quellgeräte, wie zum Beispiel DVD-Player, Videorecorder, Satelliten-Receiver, Multimedia-Konsolen (Playstation®, X-Box®, ...) etc. Hierbei werden die Audioanschlüsse Ihrer Quellgeräte mit den entsprechenden Anschlüssen auf der Rückseite des DM 90.2 verbunden. Quellgeräte, die über einen digitalen Ausgang für Dolby Digital und DTS Bitstreams verfügen, sollten auch digital mit dem DM System verbunden werden. Dies gewährleistet volle Dolby Digital und DTS Klangqualität.

Die Videosignal-Verbindungen werden direkt zwischen den Quellgeräten und dem Bildwiedergabegerät hergestellt. Die Auswahl der wiederzugebenden Bildquelle wird direkt im Auswahlmenu des Bildwiedergabegerätes vorgenommen.

Damit Sie den integrierten FM-Tuner des DM-Systems nutzen können, müssen Sie die mitgelieferte Wurfantenne an der vorgesehenen Buchse des DM 90.2 anschließen. Zum besseren Empfang sollte die Wurfantenne aufgespannt werden. Für einen optimalen Empfang empfehlen wir den Anschluss an ein Breitband-Kabelnetz oder eine Dachantenne mittels des mitgelieferten Koax-Kabels.

Bevor Sie mit der Tonwiedergabe über das DM 90.2 beginnen können, müssen Sie die Erstinstallation durchführen und die Eingänge den Quellgeräten zuweisen. Hierzu werden Sie beim ersten Einschalten automatisch aufgefordert (Seite 12).

Der Eingang **Line 2 / Phono** ermöglicht den Anschluss sowohl einer Tonquelle mit Line-Pegel (bis 2V) als auch eines Plattenspielers (bis 5mV). Je nach gewählter Einstellung im System Menü kann dieser belegt werden.

Der **Pre (2.1/5.1 Mode)** Ausgang ermöglicht den Anschluss zum Beispiel aktiver Funklautsprecher. Je nach gewählter Einstellung im System Menü (Factory Set/Gerätenamen) werden im 2.1 Mode die Frontkanäle oder im 4.1 Mode die Surround-Lautsprecher-Signale ausgegeben.

Der **Zone 2/Line** Ausgang verfügt wahlweise über die im System Menü der Fernbedienung auswählbaren Ausgangsoptionen:

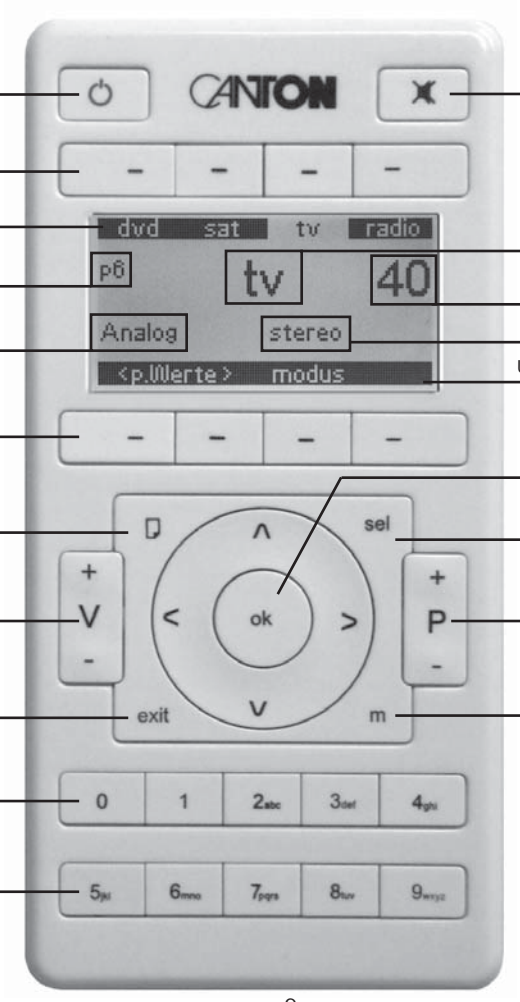
- **Zone 2** mit separat einstellbarer Lautstärke zum Anschluss eines aktiven Multiroom- bzw. Wireless Lautsprechersystems.
- **Line** mit fest eingestellter Lautstärke zum Anschluss eines Aufnahmegerätes, etc...

Achtung: Um 5.1 Mehrkanalaufnahmen (Dolby Digital oder DTS) über den ZONE 2/LINE OUT ausgeben zu können, muss **„Dynamik“** im System Menü auf **„komp.“** stehen. Für die normale Wiedergabe wird die Position „**voll**“ empfohlen. (Seite 16)

Um Dolby Digital/DTS Signale (Bitstream) auch über Zone 2 wiedergeben zu können, müssen Sie Zone 1 (Haupthörzone) als Eingang gewählt haben.

Der **Sub** Ausgang ermöglicht den Anschluss eines aktiven Subwoofers. Dieser muss im System Menü (Seite 17) aktiviert werden. Ist der **Sub** Ausgang aktiviert, wird der interne Subwoofer des DM-Systems bei 80Hz hochpassgefiltert, der externe Subwoofer wird bei 80Hz tiefpassgefiltert.

Fernbedienung



Ein/Standby-Taste

Funktionstasten, menüabhängige Funktionen

Über Funktionstasten auswählbare Quellen

Persönliche Einstellungen (<p.Werte>)

Dekodier-Modus

Funktionstasten, menüabhängige Funktionen

Blättern-Taste

Lautstärketasten

Verlassen-Taste

Numerische-Tasten

Numerische-Tasten

Stumm-Taste (Mute)

Ausgewählte Quelle

Eingestellte Lautstärke

Wiedergabe-Modus

Über Funktionstasten auswählbare Modi und <p.Werte>

OK-Taste

Geräteauswahl-Taste

Programmtasten (nur IR-Modus)

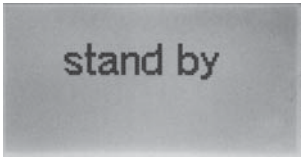
Menü-Taste

Inbetriebnahme der Fernbedienung

Bitte legen Sie die mitgelieferten Batterien in die Fernbedienung ein. Achten Sie darauf, dass diese entsprechend der Polaritätsmarkierungen (+/-) korrekt eingelegt werden.

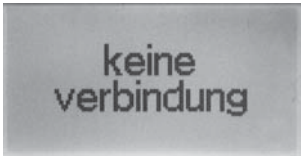
Gebrauch der Fernbedienung

Wenn alle Geräte miteinander verbunden sind und der Netzschalter am Gerät eingeschaltet ist, befindet sich das Canton DM-System im Standby-Modus. Durch einmaliges Drücken einer beliebigen Taste wird die Fernbedienung aktiviert. Wird sie länger als 30 Sek. nicht benutzt, geht sie in den Ruhezustand über. Durch Drücken einer beliebigen Taste wird sie wieder aktiviert.



Hinweis: Beim ersten Einschalten gelangen Sie automatisch zur Erstinstallation (Seite 12).

Wird im Display „keine verbindung“ angezeigt, besteht keine Funkverbindung zwischen der Fernbedienung und dem DM-System. Überprüfen sie bitte, ob das DM-System eingeschaltet ist bzw. mit Strom versorgt wird oder verringern Sie ggf. den Abstand zwischen der Fernbedienung und dem DM-System.



Bedienung des DM-Systems

Drücken Sie , um das DM-System zu starten.

Wenn Sie das DM-System wieder ausschalten möchten, drücken Sie erneut .
Das DM-System wird in den Standby-Modus versetzt.

Hinweis: Wird das DM-System in eingeschaltetem Zustand vom Netz getrennt, so schaltet es sich nach dem Wiederanlegen der Netzspannung (z.B. über eine Master- Slave- Steckdosenleiste) automatisch wieder in den aktiven Zustand.

Erstinstallation

Bevor Sie das DM 90.2 benutzen können, müssen Sie die Eingänge den angeschlossenen Quellgeräten zuweisen. Hierzu werden Sie beim ersten Einschalten aufgefordert.

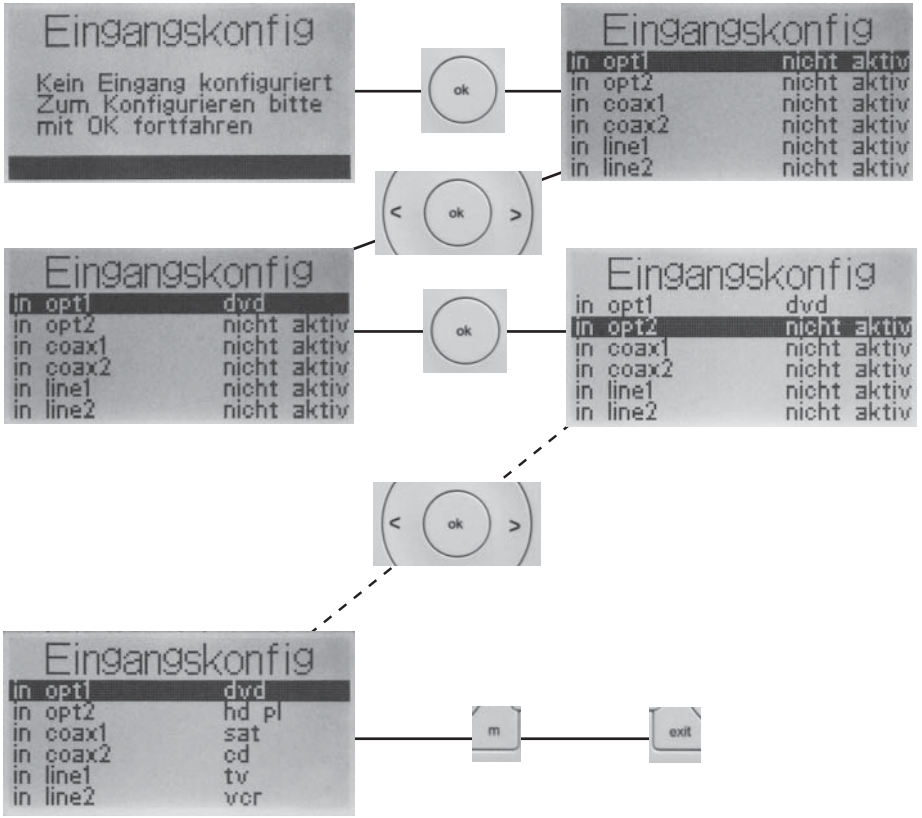
Um zur Eingangskonfiguration zu gelangen, drücken Sie die Taste ok .

Mit den Pfeiltasten „<“ und „>“ können Sie Namen für die angeschlossenen Geräte auswählen und **müssen** diese jeweils mit „OK“ bestätigen.

Zum Verlassen des Menüs **Eingangskonfig** müssen Sie die Taste m drücken um alle Eingaben zu speichern. Danach können Sie mit exit die Erstinstallation beenden und in das Hauptmenü gelangen.

Achtung: Die Pfeiltasten ∧ und ∨ dürfen bei der Zuweisung der Eingänge nicht verwendet werden.

Eingänge, die als „nicht aktiv“ definiert sind, werden im Hauptmenü nicht angezeigt.



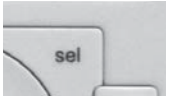
Hauptmenü

Die mitgelieferte Fernbedienung verfügt über 8 Funktionstasten, die je nach Betriebsmodus unterschiedlich belegt sein können. Im oberen und unteren Teil des Displays werden die Funktionen der entsprechenden Tasten angezeigt.

Die Quellen können mit den direkt darüber liegenden (oberen) Funktionstasten ausgewählt werden. Sollten Sie mehr als 3 Quellen angelegt haben, können Sie mit auf die nächste Seite blättern und wieder zurück .

Über **Volume (V+/-)** kann die Lautstärke des DM-Systems in allen Menüs (auch bei der Steuerung von IR-Geräten) in 100 Stufen von 0..99 eingestellt werden.

Mute schaltet den Ton aus bzw. an.



Mit **< select >** können Sie eines der angemeldeten RF-Geräte oder ein erlerntes IR-Gerät auswählen. Sollten mehr als 8 Geräte angemeldet/erlernt worden sein, so können Sie mit der Taste zu den nicht angezeigten Geräten wechseln.

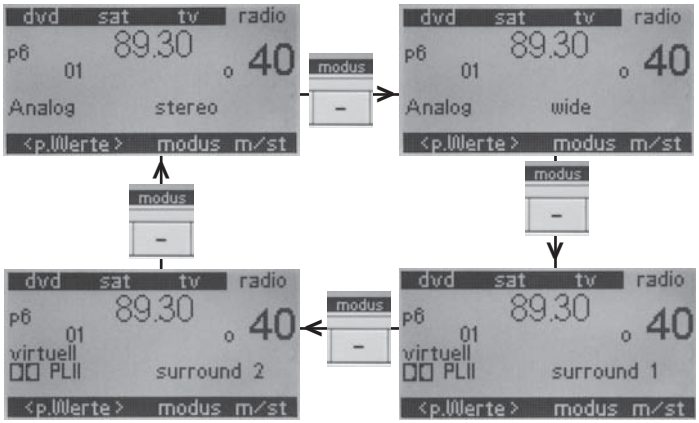
Mit modus wählen Sie aus, ob die Tonwiedergabe im einem der zwei Stereo- oder Surround-Modi erfolgen soll. Zusätzlich zu dem „herkömmlichen“ Stereo-Modus bietet das DM-System einen Wide-Modus mit virtuell erweiterter Stereobasis.

Um den verschiedenen Aufnahmephilosophien speziell bei Musikaufnahmen Rechnung zu tragen, haben wir zwei Surroundmodi implementiert. Nutzen Sie „**surround 2**“ vor allem in Fällen schlechter Sprachverständlichkeit (wenn z.B. die Stimmenwiedergabe ungewohnt dumpf und unverständlich erscheint).

Das System stellt je nach Eingangssignal
automatisch den entsprechenden Dekodier-Modus ein.

Folgende Dekodiermodi sind möglich:

Analog	Stereo	Analog
	Surround	virtuell Dolby PLII
PCM (digital)	Stereo	PCM
	Surround	virtuell Dolby PLII
Dolby 2.0	Stereo	Dolby Digital 2.0
	Surround	virtuell Dolby Digital 2.0 PLII
Dolby 5.1	Stereo	Dolby Digital
	Surround	virtuell Dolby Digital
DTS	Stereo	DTS
	Surround	virtuell DTS



Tuner

Das Canton DM 90.2 verfügt über einen integrierten FM-Tuner (UKW) mit RDS-Funktion. Dieser wird über die Funktionstaste (**radio**) im Hauptmenü der Fernbedienung angewählt. Dort können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

Der **automatische Suchlauf** wird durch langes Drücken (>2 Sek.) auf die Pfeil-Taste „<“ oder „>“ (Suchlauf abwärts oder aufwärts) aktiviert. Während des Suchlaufs wird im Display „Seek“ angezeigt. Das DM-System stoppt automatisch bei jedem Sender mit ausreichender Signalstärke. Der **manuelle Suchlauf** wird durch kurzes Drücken auf die Taste „<“ oder „>“ gesteuert. Nutzen Sie diese Funktion ggf. zur Feinabstimmung eines Radiosenders oder zur manuellen Suche schwacher Radiosender.

Reduzierung von Rauschen bei Stereowiedergabe

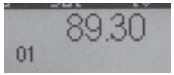
Das DM-System stellt abhäbgig von der Signalstärke automatisch Stereo- oder Mono-Wiedergabe ein.
Sollte Ihnen eine Wiedergabe in Stereo zu verrauscht erscheinen, können Sie durch Drücken der Funktionstaste

eine Wiedergabe in Mono erzwingen und das Rauschen reduzieren.

Stereo Mono

Abspeichern eines Radiosenders

Zum Abspeichern eines Radiosenders auf einem Programmplatz drücken Sie zunächst die Taste ok , die Programmplatz-Anzeige beginnt zu blinken. Mit den Pfeil-Tasten ∧ und ∨ können Sie einen von 50 Programmplätzen auswählen. Alternativ können Sie den Programmplatz über die numerischen Tasten direkt eingeben. Nach 5 Sekunden ohne Tastendruck wird der Radiosender auf dem im Display angezeigten Programmplatz abgespeichert. Die Programmplatz-Anzeige blinkt danach nicht mehr.



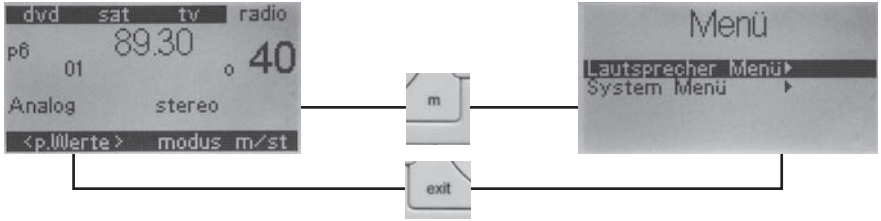
Hinweis: Damit der per RDS übermittelte Sendername (z.B. HR 1, BR 2, SWR 3, ...) nach der Auswahl eines abgespeicherten Radiosenders angezeigt werden kann, muss dieser zum Zeitpunkt des Drückens der OK-Taste (Einleitung des Speichernvorgangs) im Display zu sehen sein.

Auswählen eines abgespeicherten Radiosenders

Mit den Pfeil-Tasten ∧ und ∨ können Sie einen der Programmplätze auswählen. Alternativ können Sie den Programmplatz über die numerischen Tasten direkt eingeben.

Optionale Einstellungen des DM-Systems

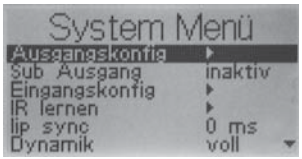
Nachdem Sie Ihr DM-System erfolgreich angeschlossen und in Betrieb genommen haben, können Sie auf Wunsch verschiedene Parameter anpassen. Wenn Sie Einstellungen am DM-System vornehmen wollen, schalten Sie dieses bitte ein und wählen Sie durch Drücken (länger als 3 Sek.) der Taste [m] das Menü aus. Durch erneutes Drücken der Tasten [m] oder [exit] beenden Sie das Einstell-Menü.

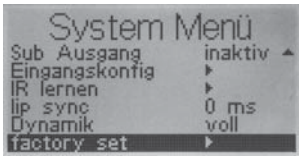


Hinweis: Grundsätzlich können Sie mit der Taste [exit] das Einstell-Menü aus nahezu allen Untermenüs direkt verlassen. Mit der Taste [m] springen Sie jeweils eine Menüebene zurück.

Einstell-Menü

Im Menü können Sie zunächst zwischen dem „Lautsprecher Menü“ und dem „System Menü“ wählen. Auf der nächsten Seite finden Sie eine Übersicht der Menüs. Eine ausführliche Beschreibung finden Sie auf www.canton.de.





Lautsprecher Menü

Im Lautsprecher Menü können folgende Parameter zur Anpassung des DM-Systems an den Hörraum eingestellt werden:

Persönliche Werte	Zum Abspeichern aller im Lautsprechermenü vorgenommenen Einstellungen auf bis zu 6 Speicherplätzen (<p.Werte>)
Pegelanpassung	Zum Anpassen der Lautstärkepegel der einzelnen Kanäle (Front links und rechts, Subwoofer, ...)
LS Abstand	Zum Ausgleichen unterschiedlicher Abstände zwischen den Lautsprechern und dem Hörplatz
Klangregelung	Zum Anpassen der Höhen und der Bässe an den Hörraum und den persönlichen Geschmack
Bass expand	Zur automatischen lautstärkeabhängigen Anpassung des Tiefton-Lautstärkepegels
Raumanpassung	Zum Ausgleichen von Raumeinflüssen stehen mehrere parametrische Equilizer zur Verfügung

System Menü

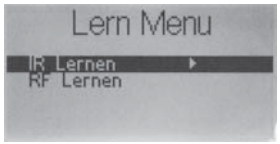
Im System Menü können folgende System-Parameter eingestellt werden:

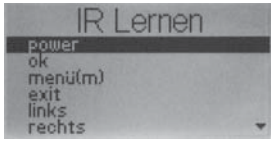
Ausgangskonfig	Zum Einstellung der Parameter des Zone 2/Line-Ausgangs
Sub Ausgang	Zum Aktivieren oder Deaktiviren des Subwoofer-Ausgangs
Eingangskonfig	Zur Aktivierung und Namensvergabe der 6 Signaleingänge (siehe auch Kapitel „Erstinstallation“)
IR lernen	Zum Erlernen diverser IR-Fernbedienungen (DVD-Player, TV-Gerät..., siehe auch Kapitel „Lern Menü“)
Lip sync	Zur Synchronisation des Tons mit zeitlich verzögerten Fernsehbildern
Dynamik	Zum Anpassen der Signalkompression bei der Wiedergabe von Mehrkanalsignalen
Factory Set	Im Factory Set können folgende Parameter eingestellt werden:

Einschaltlautstärke	Zum Begrenzen der maximalen Einschaltlautstärke (Volume)
max. Lautstärke	Zum Festlegen der maximal einstellbaren Lautstärke (Volume)
Gerätnamen	Zum Auswählen der Gerätekonfiguration (2.1 Mode, 5.1. Mode ...)
Sprache	Zur Spracheinstellung Deutsch oder Englisch
Line 2 Konfig	Zum Auswählen von Line-Level-Input oder Phono-Level-Input
Werkseinstellung	Zum Zurücksetzen des DM-Systems auf den Auslieferungszustand
Firmware	Zum Anzeigen der Software-Versionen (DM, Funk und Fernbedienung)
Kontrast	Zur Kontrasteinstellung des Displays

Lern Menü

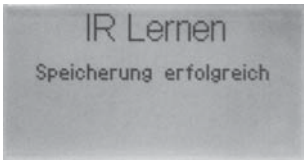
Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten exit und m gelangen Sie in das „Lern Menü“. Hier können Sie infrarotgesteuerte Geräte erlernen und weitere DM-Systeme anmelden.





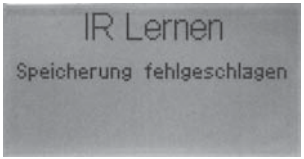
Haben Sie die gewünschte Quelle mit der zu erlernenden Funktion auswählt, erscheint nach der Bestätigung mit ok die Meldung „Taste auf FB drücken“. Positionieren Sie die Original-Fernbedienung (z.B. Ihres DVD-Players) gegenüber der Ihres DM-Systems (ca. 5cm Abstand). Drücken Sie an der Original-Fernbedienung kurz die Taste mit der zu erlernenden Funktion, und warten Sie bis der Vorgang im Display bestätigt wird.

War die Programmierung erfolgreich, erhalten Sie die Meldung „**Speicherung erfolgreich**“.

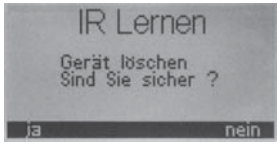


Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis alle gewünschten Funktionen übertragen sind. Um wieder ins vorherige Menü zurückzuspringen, drücken Sie m .

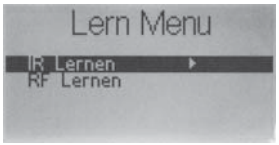
Sollte die Übertragung der Fernbedienungsdaten missglückt sein, erscheint für ca. 5 Sek. die Meldung „**Speicherung fehlgeschlagen** “. Danach wird das vorhergehende Menü angezeigt und Sie können entweder die Programmierung wiederholen oder den Vorgang abbrechen.

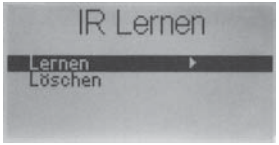


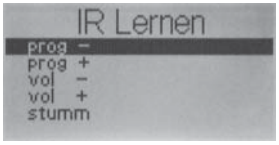
Löschen von Quellgeräten
Um ein erlerntes Gerät komplett zu löschen, verwenden Sie die Funktion „**Löschen**“. Nach Drücken der Funktion werden Sie gefragt, ob das Gerät wirklich gelöscht werden soll. Bestätigen Sie dies durch Drücken der Funktionstaste „**Ja**“. Zum Abbruch drücken Sie „**Nein**“. Danach kehrt die Fernbedienung wieder in das Geräteauswahlmenü zurück. Mit exit gelangen Sie in das „Lern Menü“. Zum vollständigen Verlassen des Programmiermodus drücken Sie erneut exit .

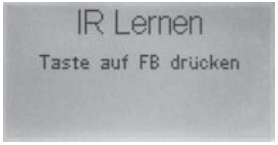


Umbenennen der Quellgeräte
Wollen Sie ein Quellgerät umbenennen, können Sie eine Bezeichnung aus einer umfangreichen Liste von vorprogrammierten Gerätenamen auswählen. Gehen Sie hierfür wie zuvor gezeigt vor.









Programmieren der Haupttasten
Das DM-System verfügt über 5 Haupttasten (Programm +/-, Volume +/- und Stumm/Mute), die mit IR-Codes anderer infrarotgesteuerter Geräte belegt werden können. Hierzu gehen Sie wie oben aufgeführt vor.

Achtung: Die Tasten Volume +/- und Stumm (Mute) können nur dann für infrarotgesteuerte Geräte verwendet werden, wenn kein DM-System angemeldet ist. Die Lautstärkesteuerung des DM-Systems hat Priorität vor allen andern IR-Geräten.

Fernbedienung an DM anmelden

Zur Anmeldung der Fernbedienung an ein (weiteres) DM-System starten Sie bitte das Lern-Menü durch gleichzeitiges Drücken von exit und m, wählen „**RF Lernen**“ und bestätigen es mit ok. Wählen Sie **„new device“** um ein DM-System an der Fernbedienung anzumelden. Nach der Bestätigung werden Sie aufgefordert, das zu erlernende DM-System mit dem Netz zu verbinden und den Netzschalter einzuschalten. Bitte achten Sie darauf, dass das DM-System zuvor für mindestens 1 Minute vom Netz getrennt war. Die Fernbedienung versucht nun, sich mit dem gerade aktivierten DM-System zu verbinden. Eine erfolgreiche Verbindung wird im Display mit **„Installation erfolgreich“** angezeigt, das Scheitern mit **„Installation fehlgeschlagen“**. Beheben Sie in letzterm Fall die Fehlerursache (Gerät nicht eingeschaltet, Abstand zu groß, DM-System nicht lange genug vom Netz getrennt, o.ä.) und starten Sie den Vorgang erneut. Nach der erfolgreichen Installation müssen Sie einen Namen für das DM-System vergeben. Vergeben Sie einen Namen ein weiteres Mal (z.B. DM 90), so wird von der Fernbedienung automatisch eine Indizierung vorgenommen (z.B. DM 90.1, DM 90.2, ...). Danach können Sie das „RF-Lernen“ Menü durch zweimaliges Drücken der Taste exit verlassen.

Möchten Sie ein bereits existierendes DM-System überschreiben wählen Sie statt **„new device“** das zu ersetzende System aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit ok. Wählen Sie die Funktion **„Lernen“** um fortzufahren. Bestätigen Sie das Überschreiben mit der Funktionstaste **„ja“** oder brechen Sie den Vorgang mit **„nein“** ab. Fahren Sie wie zuvor unter **„new device“** beschrieben fort.

Fernbedienung von einem DM-System abmelden

Zur Abmeldung der Fernbedienung von einem DM-System starten Sie bitte das Lern-Menü durch gleichzeitiges Drücken von exit und m, wählen „**RF Lernen**“ und bestätigen es mit ok. Wählen Sie das zu „löschende“ System aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit ok. Wählen und bestätigen Sie die Funktion **„Löschen“** um fortzufahren. Vervollständigen Sie die Abmeldung mit der Funktionstaste **„ja“** oder brechen Sie den Vorgang mit **„nein“** ab.

Problembehebung und Optimierung

Fernbedienung (Abkürzung: FB)

Fehlerbeschreibung	Mögliche Ursache(n)	Fehlerbehebung
Das Display der FB zeigt nichts an	1. Die FB befindet sich im Ruhezustand 2. Batterien sind nicht oder falsch eingelegt 3. Batterien sind „leer“	1. Eine beliebige Taste zum Aktivieren drücken 2. Batterien gemäß Polaritätsaufdruck (+/-) korrekt einlegen 3. Neue Batterien gemäß Polaritätsaufdruck (+/-) korrekt einle gen oder Akkus aufladen
Die FB zeigt dauerhaft „Welcome CANTON“, „Good bye CANTON“ oder „bitte warten“ an	1. Der Prozessor der FB ist „abgestürzt“ 2. Der Prozessor des DM Systems ist „abgestürzt“	1. Eine Batterie der FB für min. 30s entnehmen und wieder korrekt einlegen 2. Das DM System am Netzschalter für min. 30s aus- und wieder einschalten
Die FB zeigt „keine verbindung“	1. Das DM System ist nicht betriebsbereit 2. Der Abstand zwischen DM System und FB ist zu groß 3. Der Prozessor des DM Systems oder der FB ist „abgestürzt“ 4. Die FB ist nicht am DM System angemeldet	1. Das DM System mit dem Stromnetz verbinden und / oder den Netzschalter auf „ON“ stellen 2. Den Abstand auf unter 10m verringern 3. DM System am Netzschalter für min. 30s aus- und wieder einschalten und / oder eine Batterie der FB für min. 30s entnehmen und wieder korrekt einlegen 4. Anmeldung gemäß der Beschreibung auf S.19 (Fernbedie nung an DM anmelden) durchführen.
Anzeige der FB ist schlecht lesbar	1. Ungünstige Kontrasteinstellung	1. Die Tasten „0“ und „4“ gleichzeitig drücken, bis „kontrast xx“ angezeigt wird und mit „<“ oder „>“ den Kontrast wunschgemäß einstellen. Fenster mit „exit“ verlassen.
Die Anzeige erfolgt in der „falschen“ Sprache (Deutsch und Englisch sind möglich)	1. Die Anzeigesprache der FB wurde umgeschaltet 2. Die Sprache im DM System wurde umgeschaltet	1. Die Tasten „5“ und „9“ gleichzeitig drücken, bis „sprache“ angezeigt wird und mit den Funktionstasten die gewünschte Sprache (Anzeige) auswählen 2. Im „System Menü“ (m => System Menü => factory set => Sprache / language) die gewünschte Sprache auswählen.
Die FB springt aus dem IR Modus in den DM System Modus	1. Batterien sind fast „leer“	1. Neue Batterien gemäß Polaritätsaufdruck (+/-) korrekt einle gen oder Akkus aufladen
Im IR Modus werden Befehle 2x ausgeführt	1. Beim lernen des Codes wurde die Taste auf der Original-FB zu lange gedrückt gehalten 2. Die Taste auf der DM – FB wurde zu lange gedrückt gehalten	1. Beim lernen der Funktion die Taste auf der Original-FB nur (sehr) kurz drücken 2. Die Taste auf der DM – FB nur sehr kurz drücken.
IR Gerät lässt sich nicht (korrekt) bedienen	1. Gerät wurde nicht (korrekt) programmiert (erlernt) 2. Der Abstand zwischen den FBen war zur groß / zu klein 3. Der Code der Original-FB kann nicht erlernt werden	1. Die Canton – FB erneut mit der Original-FB des IR Gerätes anlernen (programmieren) 2. Einen Abstand von ca. 5cm zwischen den FBen beim Pro grammieren sicherstellen 3. Aufgrund der hohen Gerätevielfalt kann es vorkommen, dass Codes nicht erlernt werden können. Hierfür gibt es leider keine Lösung

DM System –> Funktionen

Keine Eingänge außer „radio“ auswählbar	1. Im Menü „Eingangskonfig“ wurden keine Eingänge angemeldet (z.B. Erstinstallation mit „exit“ verlassen) 2. Während der Konfiguration wurden die Tasten „Pfeil hoch“, „Pfeil runter“ und / oder „exit“ verwendet.	1. Im Menü „Eingangskonfig“ (m => System Menü => Ein gangskonfig) die belegten Eingänge anmelden. Dabei exakt der Beschreibung auf S.12 folgen! 2. Im Menü „Eingangskonfig“ (m => System Menü => Ein gangskonfig) die entsprechenden Eingänge anmelden und nur die gemäß S. 12 erlaubten Tasten verwenden
DM System erkennt keinen Dolby Digital bzw. DTS Datenstrom	1. Die Quelle ist nur analog angeschlossen (Line 1 oder 2) 2. An der Quelle sind falsche Einstellungen gewählt	1. Einen digitalen Ausgang der Quelle an Opt 1 / 2 oder Coax 1 / 2) anschließen 2. An der Quelle „Bitstream“ oder „Raw“ als Datenformat auswählen (hierzu insbes. die Anleitung des Quellgerätes beachten)
Aus dem Zone2 / Line – Ausgang kommt kein Signal	1. Es soll ein Mehrkanalsignal über Zone2 / Line ausgeben 2. Die Lautstärke für Zone2 ist sehr niedrig eingestellt	1. „Dynamik“ (m => System Setup => Dynamik) auf „komp.“ stellen, unter „Ausgangskonfig“ (m => System Setup => Ausgangskonfig => Eingang) „zone 1“ als Eingang wählen und im Hauptbildschirm als Eingang die wiederzuge bende Quelle auswählen 2. Die Lautstärke für den Zone2 – Ausgang unter „Lautstärke“ (m => System Setup => Ausgangskonfig => Lautstärke) erhöhen
In der FB wird nur „surround“ statt „surround 1“ und „surround 2“ angezeigt	1. Das DM System wurde auf einen 4.1 oder 5.1 Modus gestellt	1. Das System unter „Gerätenamen“ (m => System Setup=> factory setup => Gerätenamen) auf einen 2.1 Modus einstel len
Gestörter Radioempfang	1. Ungünstige Antennenposition 2. Ungünstige geographische Lage 3. Der Sender wurde nicht richtig eingestellt	1. Die aufgespannte(!) Wurfantenne möglichst frei, entfernt von metallischen Flächen, anbringen 2. Eine Dachantenne oder einen Breitband-Kabelanschluss verwenden 3. Den Sender manuell abstimmen, gemäß Beschreibung auf S.15
Ein eingestellter Radiosender ist nach dem Aus- und Ein-schalten nicht mehr vorhanden (Anzeige wieder 87.50)	1. Der Sender wurde nicht auf einem Speicherplatz abgelegt	1. Einfach die „ok“ – Taste drücken, um einen Sender auf Programmplatz 01 abzuspeichern.
Ton und Fernsehbild sind nicht (lippen)synchron	1. Lange Verarbeitungszeiten im Fernseher verzögern das Bild.	1. Den Ton zeitlich über „lip sync“ (m => System Menü => lip sync) verzögern, so dass Bild und Ton synchron (zeitgleich) wiedergegeben werden

DM System –> Lautstärke

Keine (Musik-)Wiedergabe	1. Das DM System ist ausgeschaltet oder im Standby	1. Das DM System einschalten, so dass die FB den Hauptbild schirm anzeigt
	2. Die Lautstärke ist niedrig eingestellt oder auf stumm gestellt	2. Über Volume + (V+) die Lautstärke erhöhen
	3. Es wurde ein falscher Eingang ausgewählt	3. Den Eingang auswählen, an dem die wiederzugebende Quelle angeschlossen ist.
	4. Das Signal (Datenstrom) der Quelle wird vom DM System nicht erkannt	4. Die Quelle auf ein anderes Datenformat einstellen oder während der Wiedergabe ein anderes Audioformat auswäh len (hierzu insbes. die Anleitung des Quellgerätes beachten)
	5. Falsche Einstellung des Line2 / Phono Eingangs bei Ver-wendung eines Plattenspielers	5. Den Line 2 / Phono – Eingang „line2 Konfig“ (m=>System Setup =>factory set => line2 Konfig) auf „phono“ stellen
Lautstärke lässt sich nicht über einen bestimmten Wert (< / = 99) einstellen	1. Die „max. Lautstärke“ ist auf diesen max. möglichen Wert eingestellt.	1. Den Lautstärke-Begrenzer (m => System Setup => factory set => max. Lautstärke) auf den gewünschten Wert (max. 99) einstellen
DM System spielt nach dem Einschalten leiser als vor dem Aus-schalten	1. Die „Einschaltlautstärke“ ist auf einen Wert eingestellt, der niedriger ist als die eingestellte Lautstärke vor dem Ausschalten	1. Die „Einschaltlautstärke“ (m => System Setup => factory set => Einschaltlautstärke) auf den gewünschten Wert (max. 99, aber nicht höher als „max. Lautstärke“) einstellen
Die Balance ist verschoben (Ortung liegt außerhalb der Mitte)	1. Die Pegeleinstellung der Satelliten ist verstellt oder die Hörposition befindet sich außerhalb der Mitte	1. Im Lautsprecher Menü unter (m=>Lautsprecher Menü => Pegelanpassung) die richtigen Pegel und unter (m => Laut sprecher Menü => LS Abstand) die richtigen Abstände einstellen

DM System – Höreindruck (Klang)

Im Surround – Modus entsteht kein oder nur ein schwacher Surround-Eindruck	1. Der Wiedergabe – Modus steht auf „stereo“ oder „wide“	1. Die Wiedergabe – Modi „surround 1“ oder „surround 2“ einstellen
	2. Hörposition zu weit außerhalb der Mitte	2. Im Lautsprecher Menü unter (m => Lautsprecher Menü=> Pegelanpassung) die richtigen Pegel und unter (m => Laut sprecher Menü => LS Abstand) die richtigen Abstände zum Hörplatz einstellen
	3. Die Quelle liefert nur ein 2-Kanal Signal	3. Um einen optimalen räumlichen Eindruck zu bekommen, benötigt das DM System einen Mehrkanal – Datenstrom. Die FB zeigt bei diesen „virtual Dolby Digital“ oder „virtual DTS“ an. Bei allen anderen Anzeigen (z.B. „virtual Dolby PLII) handelt es sich nicht um solche Mehrkanal – Datenströme, der Surround-Eindruck ist folglich geringer
	4. Das DM System ist auf einen 4.1 / 5.1 Modus gestellt.	4. Das System unter „Gerätenamen“ (m => System Setup => factory setup => Gerätenamen) auf einen 2.1 Modus mit virtual Surround – Modus einstellen

Im Surround – Modus sind Stimmen schlecht verständlich	1. Bei der Aufnahme (BD oder DVD) wurden die Stimmen auf die rechten und linken Kanäle gemischt. 2. Das DM System steht im 5.1 Modus	1. „surround 2“ als Wiedergabe – Modus auswählen 2. Das System unter „Gerätenamen“ (m => System Setup => factory setup => Gerätenamen) auf einen 2.1 oder 4.1 Modus einstellen.
Das DM System hat zu wenig oder keinen Tiefbass	1. Hören mit (sehr) geringer Lautstärke 2. Der Ausgang für einen ext. Subwoofer ist aktiviert, aber kein Subwoofer ist angeschlossen oder betriebsbereit 3. Das DM System ist akustisch ungünstig positioniert 4. Im Menü „Raumanpassung“ sind Equalizer eingestellt. (Pegelanhebung)	1. „Bass expand“ (m => Lautsprecher Setup => Bass expand) auf „wenig“ oder „hoch“ einstellen 2. Den Ausgang für einen externen Subwoofer unter „Sub Ausgang“ (m => System Menü => Sub Ausgang) deaktivie ren oder einen funktionsfähigen externen Subwoofer an den Sub–Out anschließen 3. Das System (wenn möglich) an einer anderen Position (z.B. näher an der Wand) aufstellen 4. Die Einstellungen für die Raumanpassung (m => Lautsprecher Menü => Raumanpassung => subwoofer) korrigieren oder löschen
Das DM System hat zu viel Tiefbass	1. Hören mit hoher Lautstärke und zusätzlich aktiviertem „Bass expand“ 2. Verwendung eines ext. Subwoofer mit zu viel Pegel 3. Das DM System ist akustisch ungünstig positioniert 4. Im Menü „Raumanpassung“ sind Equalizer eingestellt. (Pegelabsenkung)	1.„Bass expand“ (m => Lautsprecher Setup => Bass expand) auf „wenig“ oder „aus“ stellen 2. Den externen Subwoofer korrekt einstellen (mit weniger Pegel) 3. Das System (wenn möglich) an einer anderen Position (z.B. weiter von der Wand entfernt) aufstellen 4. Die Einstellungen für die Raumanpassung (m => Lautsprecher Menü => Raumanpassung => subwoofer) korrigieren oder löschen
Das DM System hat zu wenig oberen Bass	1. Das DM System ist akustisch ungünstig positioniert 2. Im Menü „Raumanpassung“ sind Equalizer eingestellt (Pegelabsenkung) 3. Der Bass-Pegel im Menü „Klangregelung“ ist neutral oder abgesenkt eingestellt 4. Verwendung einen externen Subwoofer mit falscher Phasen-lage (Phasenanpassung) zw. internem und externem Subwoofer	1. Das System (wenn möglich) an einer anderen Position (z.B. näher an der Wand) aufstellen 2. Die Einstellungen für die Raumanpassung (m => Lautsprecher Menü => Raumanpassung => subwoofer) korrigieren oder löschen 3. Den Bass – Pegel im Menü „Klangregelung“ (m => Lautspre cher Menü => Klangregelung => Bass) anheben 4. Am externen Subwoofer die Phasenlage zur Anpassung an den DM internen Subwoofer korrigieren oder Sie die Position des ext. Subwoofers verändern

Das DM System hat zu viel oberen Bass	1. Das DM System ist akustisch ungünstig positioniert 2. Im Menü „Raumanpassung“ sind Equalizer eingestellt. 3. Der Bass-Pegel im Menü „Klangregelung“ ist neutral oder	1. Das System (wenn möglich) an einer anderen Position (z.B. entfernter von der Wand) aufstellen 2. Die Einstellungen für die Raumanpassung (m => Lautsprecher Menü => Raumanpassung => subwoofer) korrigieren oder löschen 3. Den Bass – Pegel im Menü „Klangregelung“ (m => Lautsprecher Menü angehoben eingestellt => Klangregelung => Bass) absenken
Das DM System hat im gesamten Bassbereich zu wenig oder zu viel Pegel	1. Die „Pegelanpassung“ für den Subwoofer ist „falsch“ eingestellt	1. Im Lautsprecher Menü (m => Lautsprecher Menü => Pegelanpassung => subwoofer) den gewünschten Pegel für den Subwoofer einstellen
Das DM System klingt „dumpf“ (zu wenig Höhen)	1. Der Hörraum ist akustisch stark bedämpft oder die Klang-Regelung „Höhen“ ist abgesenkt. 2. Ein reines Stereo-Signal wird in einem der Surround-Modi wiedergegeben 3. Im Menü „Raumanpassung“ sind Equalizer eingestellt.	1. Die Höhen im Menü „Klangregelung“ (m => Lautsprecher Menü => Klangregelung => Höhen) anheben 2. Das DM System auf einen Stereo – Wiedergabe – Modus einstellen 3. Die Einstellungen für die Raumanpassung (m => Lautsprecher Menü => Raumanpassung => vorne) korrigieren oder löschen
Das DM System klingt „scharf“ / „aggressiv“ (zu viele	1. Der Hörraum ist akustisch „hart“ (wenig bedämpft) oder die Klangregelung „Höhen“ ist angehoben 2. Im Menü „Raumanpassung“ sind Equalizer eingestellt.	1. Die Höhen im Menü „Klangregelung“ (m => Lautsprecher Menü => Klangregelung => Höhen) absenken 2. Die Einstellungen für die Raumanpassung (m => Lautsprecher Menü => Raumanpassung => vorne) korrigieren oder löschen
Das Tonsignal klingt (stark) verzerrt	1. Hören mit sehr hoher Lautstärke, was zu einer Übersteuerung des DM Systems führt 2. Verwenden eines analogen Eingangs mit zu hohem Signalpegel (Pegel der Quelle ist höher als 2Veff) 3. Verwendung des Line2 / Phono Eingangs mit einer Line-Pegel-Quellen und der Einstellung „Phono“ 4. Verwendung des Zone2 – Ausgang zur Ansteuerung eines externen Geräts mit zu hoch eingestelltem Pegel 5. Bei Mehrkanalaufnahmen ist es theoretisch möglich, dass der Signalprozessor des DM System übersteuert wird	1. Umgehend die Lautstärke reduzieren (auch um Schäden am Gerät zu vermeiden) 2. Den Pegel der Quelle absenken, sofern diese über einen Pegelsteller (Volume) verfügt. 3. Den Line 2 / Phono – Eingang unter „line2 Konfig“ (m => System Setup => factory set => line2 Konfig) auf „line“ stellen 4. Die Lautstärke für den Zone2 – Ausgang unter „Lautstärke“ (m => System Setup => Ausgangskonfig => Lautstärke) reduzieren 5. „Dynamik“ (m => System Setup => Dynamik) auf „komp.“ stellen

Allgemeine Pflegehinweise

Um möglichst lange Freude an Ihren Canton Lautsprechern zu haben, beachten Sie bitte folgendes: Setzen Sie das Gehäuse der Lautsprecher nicht direktem Sonnenlicht aus. Vermeiden Sie extreme Temperaturunterschiede und schützen Sie Ihre Lautsprecher vor Feuchtigkeit. Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche nicht mit alkoholhaltigen oder scheuernden Mitteln. Verwenden Sie hierfür möglichst ein nicht fusselndes Tuch.

Einspielphase

Um seine maximale Leistungsfähigkeit zu entwickeln, benötigt ein Lautsprecher eine Einlaufzeit von ca. 15-20 Betriebsstunden. In dieser Zeit verändern sich die Eigenschaften aller mechanischen Bauteile bis sie die bei der Entwicklung des Lautsprechers festgelegten Werte erreichen, d. h. die Aufhängung der Chassis wird beweglicher und die Wiedergabequalität positiv beeinflusst.

Note:

Please read these instructions carefully and retain them so that you can refer to them again in future.

Canton does not accept liability for any damages resulting from the non-observance of the following points.

Select a base that is as level as possible for your DM System. Make sure the location is dry and clean and away from windows with direct sunlight, heat sources, vibrations, moisture and extreme cold. When setting it up on a smooth surface you should use the rubber feet supplied.

Never open the cabinet. If you come across any problems or defects contact your dealer or a qualified technician.

In order to avoid damaging your DM System it should only be used with the voltage specified on the nameplate.

In order to avoid the risk of fire or electric shocks the DM System should not be subjected to rain or high humidity (>80%). The equipment complies with the current EMV regulations at an ambient temperature of + 10°C …+40°C.

Do not apply force to the operating elements, connections or cables. To move the DM System to another location first unplug the mains cable and then disconnect it from other devices. Always pull on the plugs rather than the cable. Never touch the mains cable with wet hands.

In order to prevent the DM System from overheating it should be set up at a minimum distance of 5 cm from any walls or pieces of furniture. Avoid any heat accumulation and never cover your DM System with curtains, tablecloths etc.

Do not site your DM System close to heat sources or open flames (e.g. candles).

Do not put anything on top of the cabinet of the DM System or in front of the bass reflex opening, in particular no containers filled with liquids. Movement and vibration can lead to objects being damaged.

Do not insert any objects or parts of the body into the opening of the cabinet as live components inside the cabinet may be touched and damaged. This could lead to short circuits, electric shock or fire.

If the sound reproduction is marred by distortions such as unnatural knocking, throbbing or high frequency clicking the volume should be turned down immediately.

Do not use any chemical solutions to clean the device. Use a dry, clean cloth.

Extreme changes in temperature can cause condensation to form inside the DM System. Do not use the device until the moisture has evaporated (at least 2 hours).

The remote control batteries must be disposed of at a proper battery recycling centre. Batteries should be kept out of reach of children. Batteries must be inserted the right way up. Only use the batteries specified for use with this system (LR03 AAA 1.5V) or rechargeable batteries. The batteries supplied are not rechargeable and may therefore not be recharged.

Access to the mains plug should be kept clear at all times so that the device can be unplugged in case of emergency. For your own safety please unplug the DM System from the mains if it is likely to be unused for a long period or in the event of thunderstorms or potential flooding.

The user is responsible for making sure that the device is correctly set up and correctly connected to the mains. Canton does not accept any liability for damages or accidents caused by improper set up or connection.

Warning: Listening to music at high volume, in particular over a long period of time, can damage your hearing.

Dear Customer,

Welcome to the Canton family and thank you for the confidence you have shown in us with the purchase of this system. You have selected a high quality loudspeaker system, which shows that you have high standards regarding sound quality and workmanship.

Please read through these instructions carefully before setting up and connecting your DM System. They are designed to help you to get the most out of your system. The Canton distribution network covers over 40 countries. If you have any questions our team of experienced distributors along with the authorised dealers will be happy to help you.

We hope that you get many long hours of pleasure and satisfaction from your DM System.
The Canton team

System description

The virtual surround system of the DM Series creates a rich and full sound field that is normally only possible with 5.1 Systems. To achieve this sound quality the individual channels of a multi-channel recording are put through a special frequency-specific process and mixed onto two channels, which then creates the impression of surround sound in the room. The result is outstanding listening pleasure for minimum installation costs. The systems have an integrated, RDS-enabled FM Tuner and adaptive remote control, which can be used to control a second listening zone (Multiroom).

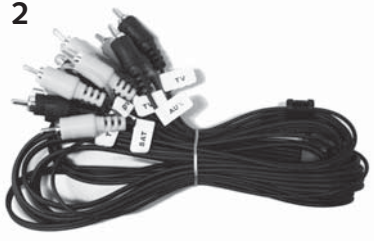
Package contents DM 90.2

The Digital Movie System DM 90.2 is supplied with the following components:

1) An active Center Surround loudspeaker with integrated audio receiver (including RDS-enabled FM Tuner).
2) A cable set for connecting 3 digital and 2 analog sources.
3) An easy-to-use remote control with display panel.
4) A coaxial cable for connection to a broadband cable network.
5) A power cable for connection to the mains power supply.
6) An aerial for VHF reception.
- Three batteries (LR03 AAA 1.5V) for the remote control

1

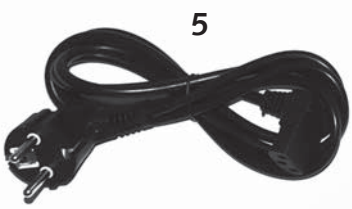
2



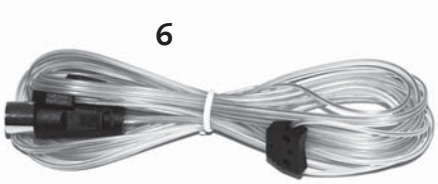
3

4

5



6

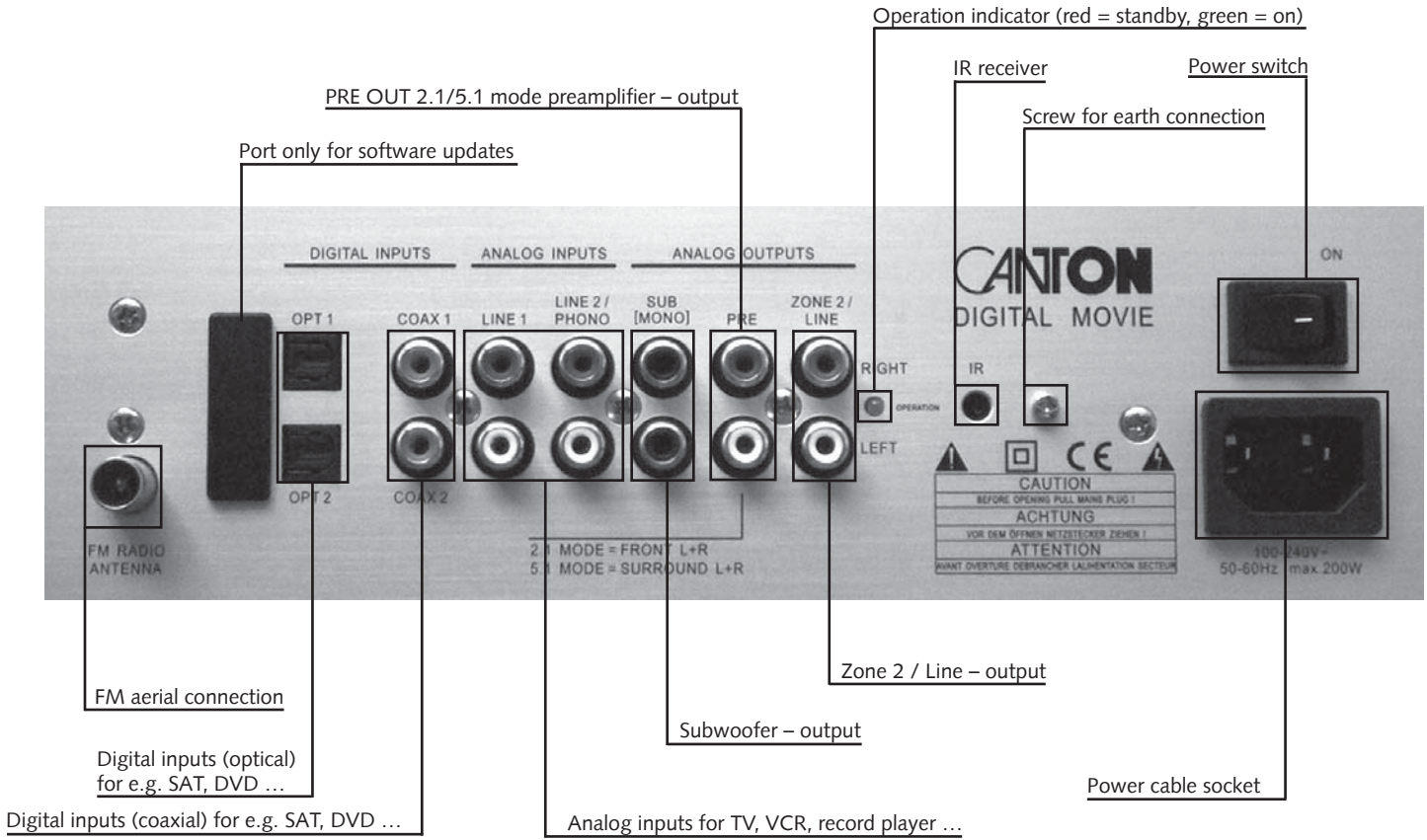


Positioning the DM System

The Center Surround loudspeaker DM 90.2 should be positioned above or below the television. A flat screen TV may be placed directly on top of the DM 90.2. If using a tube TV that may be deeper than the DM System you must be careful to ensure that it is securely placed on the DM 90.2 and is not able to wobble.

Warning: The DM 90.2 can only tolerate weights of up to 80 kg.

Rear view of the DM 90.2



English

Connecting the DM 90.2

There is no need to connect up the individual "loudspeakers" with the DM 90.2 as all the wiring is internal.

Connecting the source devices

The Canton DM System offer a wide range of connection options for almost all popular source devices, such as DVD players, video recorders, satellite receivers, multi-media consoles (Playstation®, X-Box®, …) etc. The audio connections for your source devices need to be connected to the corresponding ports on the back of the DM 90.2. Source devices that have a digital output for Dolby Digital and DTS Bitstream should be connected digitally to the DM System. This ensures full Dolby Digital and DTS sound quality.

The video signal connections are made directly between the source devices and the image display device. The image source to be used is selected directly from the menu of the image display device.

In order to use the integrated FM Tuner of the DM System you need to connect the aerial supplied to the appropriate socket on the DM 90.2. Better reception will be achieved if the aerial is extended. For optimal reception we recommend connection to a broadband cable network or a roof-mounted aerial using the coaxial cable supplied.

Before you can start using the DM 90.2 for sound reproduction you need to go through the initial installation process and assign the inputs to the source devices. You will be asked to do this automatically when you first switch on the device (see page 12).

The **Line 2 / Phono** input allows you to connect either a line-level audio source (up to 2V) or a record player (up to 5mV). This can be done by selecting the relevant set up in the system menu.

The **Pre (2.1/5.1 Mode)** output allows you to connect, for example, active wireless loudspeakers. According to the set up selected in the System Menu (Factory Set / Gerätenamen) the output will be through the front channels in 2.1 Mode or the surround loudspeakers in 4.1 Mode.

The **Zone 2 /Line** output has a number of output options, which can be selected in the System Menu of the remote control:

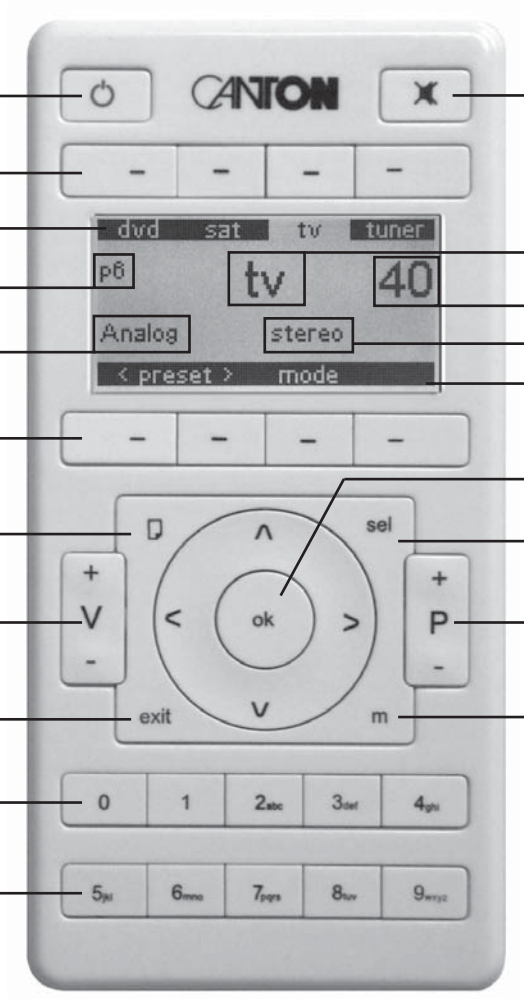
- **Zone 2** with individually adjustable volume for connection to an active Multiroom or wireless loudspeaker system.
- **Line** with fixed volume for connection to a recording device, etc …

Warning: In order to play 5.1 multi-channel recordings (Dolby Digital or DTS) via the ZONE 2/LINE OUT the "**dynamic**" setting in the System Menu should be set to "**comp**". For normal playback we recommend that you use the "**full**" setting (see page 40).

In order to use Dolby Digital/DTS signals (Bitstream) via Zone 2 you need to select Zone 1 (Main listening zone) as the input.

The **Sub** output allows an active subwoofer to be connected. This needs to be activated in the System Menu (see page 17). If the **Sub** output is activated the internal subwoofer of the DM System goes through the high pass filter while the external subwoofer goes through the low pass filter at 80Hz.

Remote control



English

Setting up the remote control

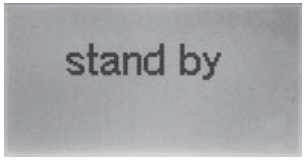
Insert the batteries supplied into the remote control. Be careful to insert them the correct way up according to the polarity markings (+/-).

Using the remote control

When all devices are connected to each other and the power has been switched on the Canton DM goes into Standby mode. Press any key to activate the remote control. If the remote control is not used for longer than 30 seconds it goes into idle mode. Press any key to reactivate it.

Note: When the device is turned on for the first time it starts the initial installation process automatically (see page 36).

If the display shows “keine Verbindung” then there is no radio connection between the remote control and the DM System. Check that the DM System is switched on and connected to the mains power supply or reduce the distance between the remote control and the DM System.



Operating the DM System

Press to start the DM System.

If you want to turn the DM System off again press again. The DM System will go back into Standby mode.

Note: If the DM System is disconnected from the mains power supply when it is still switched on it will automatically go back into an active state when it is reconnected to the mains power supply (e.g. via a master or slave multiple socket lead).

Initial installation

Before you can use the DM 90.2 you need to assign the inputs to the connected source devices. You will be asked to do this when you first switch the device on.

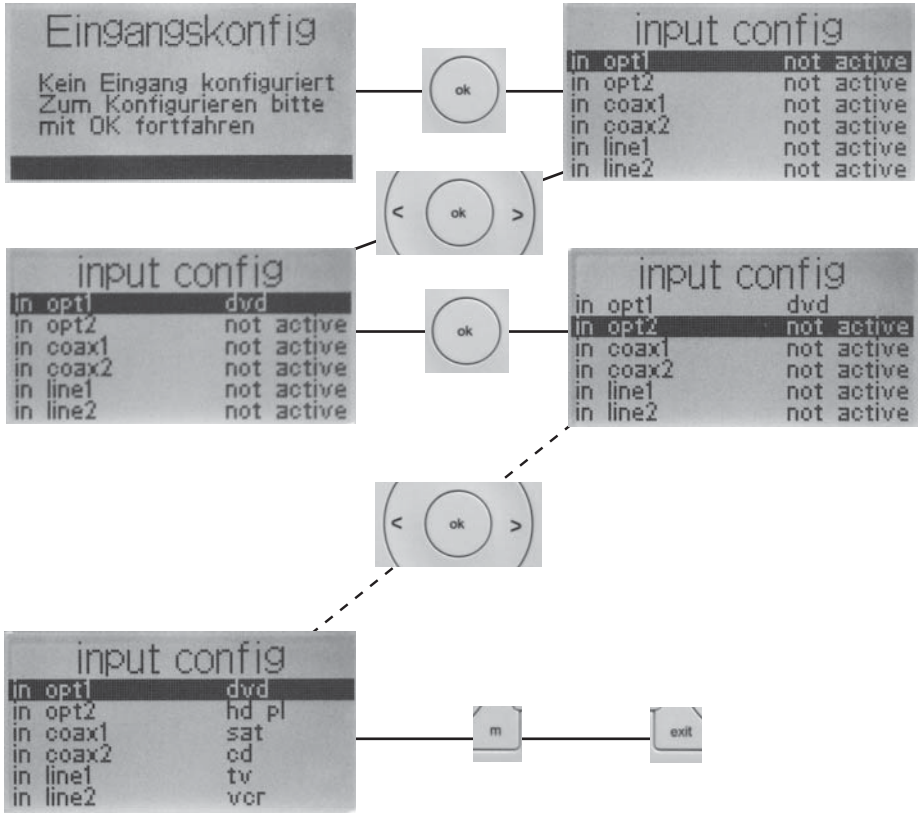
To get to the **input configuration** press ok .

Use the "<" and ">" arrow keys to choose names for the connected devices. You **must** confirm these by pressing "OK".

To exit the **input config** menu press m to save all the entries. Then press exit to end the initial installation and return to the main menu.

Warning: The arrow keys ∧ and ∨ may not be used when assigning the inputs.

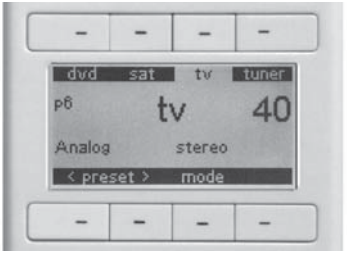
Inputs that are defined as "not active" are not shown in the main menu.



English

Main menu

The remote control supplied has 8 function keys that can be used in different ways for different operating modes. The upper and lower sections of the display show the functions of each key.

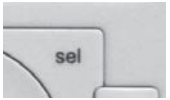


The sources can be selected using the (upper) function keys lying directly above them. If you have more than 3 sources you can use to scroll on to the next page and back.

The **Volume (V+/-)** can be used to adjust the volume of the DM System in all menus (even when controlling IR devices) over 100 levels from 0 to 99.

Mute turns the volume off or on.

With **<select>** you can select one of the registered RF devices or a programmed IR device. If more than 8 devices have been registered/ programmed you can use to scroll to the devices that are not currently displayed.



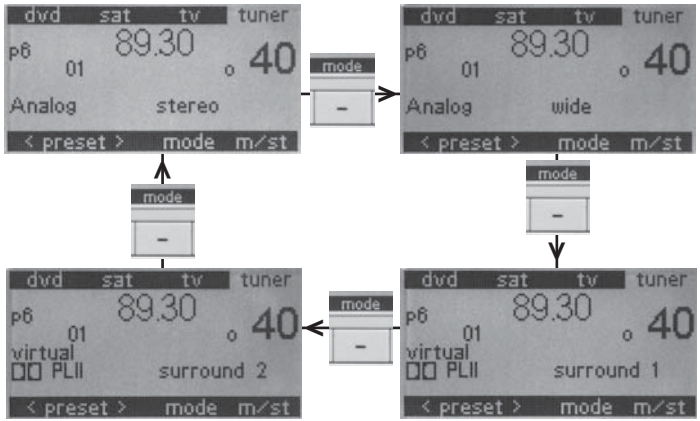
With mode you select whether the playback should be in one of the two stereo or surround modes. In addition to the "conventional" Stereo mode the DM System also offers a Wide mode with virtually extended stereo base.

In order to allow for the different recording philosophies that are present in music recordings we have implemented two surround modes. Use "**surround 2**", above all in cases of poor intelligibility (e.g. if the voice reproduction is unusually flat and incomprehensible).

The system automatically adjusts to the appropriate decoder mode according to the input signal.

The following decoder modes are possible:

Analog	Stereo	Analog
	Surround	Virtual Dolby PLII
PCM (digital)	Stereo	PCM
	Surround	Virtual Dolby PLII
Dolby 2.0	Stereo	Dolby Digital 2.0
	Surround	Virtual Dolby Digital 2.0 PLII
Dolby 5.1	Stereo	Dolby Digital
	Surround	Virtual Dolby Digital
DTS	Stereo	DTX
	Surround	Virtual DTS



Tuner

The Canton DM 90.2 has an integrated FM Tuner (VHF) with RDS function. This can be selected using the function keys (radio) in the main menu of the remote control. There you can make the following adjustments:

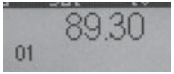
The **automatic search** is activated by pressing and holding (>2 sec.) the "<" or ">" arrow keys (to search backwards or forwards). During the search process the word "Seek" will appear in the display. The DM System stops automatically at every station with a sufficiently strong signal.
The **manual search** is controlled by pressing on the "<" or ">" keys. This function can be used to fine-tune a radio station or to search manually for stations with a weaker signal.

Reduction of hissing in stereo reproduction
The DM System automatically uses stereo or mono reproduction depending on the strength of the signal. If you find a stereo reproduction has too much hissing you can use the

function key to change it to mono reproduction and reduce the hissing.

Stereo Mono

Saving a radio station
To save a radio station in a programme slot press ok and the programme slot number will start to flash. Use arrow keys ∧ and ∨ to select from among 50 programme slots. Alternatively you can use the number keys to enter the programme slot number directly. After 5 seconds with no keys pressed the radio station will be saved in the programme slot shown on the display and the programme slot number will stop flashing.

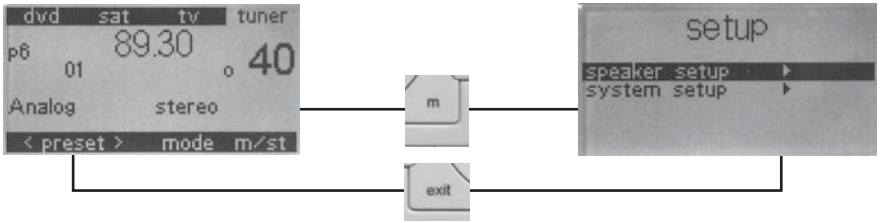


Note: The station name, transmitted via RDS, (e.g. HR 1, BR 2, SWR 3, …) will only appear upon selecting a saved radio station if the name appeared on the display at the point of pressing the OK key (the starting point of the saving process).

Selecting a saved radio station
Use the arrow keys ∧ and ∨ to select a programme slot. Alternatively you can use the number keys to enter the programme slot number directly.

Optional settings of the DM System

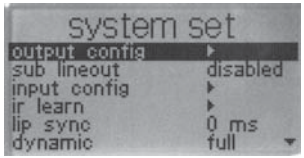
Once your DM System is successfully connected and operational you have the option of setting various parameters. If you want to make any adjustments to the settings of the DM System just turn it on and press and hold m (longer than 3 sec.). To exit the Settings Menu press m again or use exit.



Note: Basically you can use exit to exit the Settings Menu from almost all sub-menus. m will just take you back one menu level.

Settings Menu

In the Settings Menu you can choose between the "Loudspeaker Menu" and the "System Menu". On the next page you will find an overview of the menus. A more detailed description can be found on the website www.canton.de.



Loudspeaker Menu

In the Loudspeaker Menu the following parameters can be set to adjust the DM System to the room:

Personal values	To save all settings set in the loudspeaker menu up to 6 memory cells (<preset>)
Volume adjustment	To adjust the volume level of the individual channels (front left and right, subwoofer, …)
Distance	To balance out different distances between the loudspeakers and the listening spot
Sound	To adjust the treble and bass sounds to the room and according to personal taste
Bass expand	For the automatic volume-dependent adjustment of the bass volume level
Room adjust	Various parametric equalisers are available to balance out ambient factors

System Menu

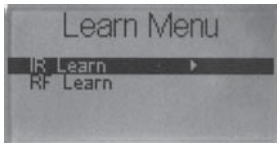
In the System Menu the following parameters can be set:

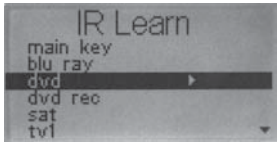
Output config	To set the parameters for the Zone 2 /Line output
Sub output	To activate or deactivate the subwoofer output
Input config	To activate and name the 6 signal inputs (see the chapter “Initial installation”)
IR programming	To programme various remote operations (DVD player, TV, …, see the chapter “Learn Menu”)
Lip sync	To synchronise the sound with time-delayed TV images
Dynamics	To adjust the signal compression in the playback of multi-channel signals
Factory Set	The following parameters can be set using Factory Set:

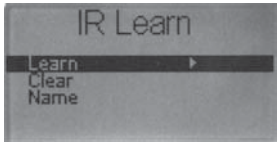
Switch-on volume	To limit the maximum switch-on volume
Max. volume	To establish the maximum volume possible
Device name	To select the device configuration (2.1 Mode or 5.1 Mode …)
Language	To select German or English
Line 2 config	To select Line Level Input or Phono Level Input
Factory setting	To return the DM System to the factory setting it was supplied with
Firmware	To display the software versions (DM, tuner and remote control)
Contrast	To adjust the contrast settings of the display

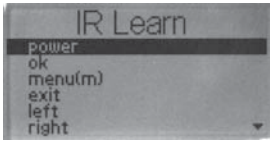
Learn Menu

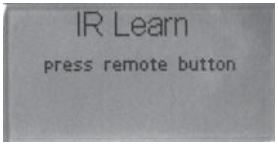
Pressing exit and m at the same time brings you to the "Learn Menu", where you can lern infrared-controlled devices and register other DM Systems.





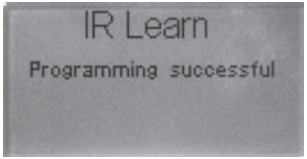






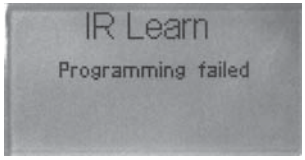
Once you have selected the source with the function to be programmed and confirmed your selection using ok you will see the message "press remote button". Position the original remote control (e.g. from your DVD player) opposite the one from your DM System (approx. 5 cm distance). On the original remote control briefly press the key with the function to be programmed and wait until the process has been confirmed on the display.

If the programming has been successful you will see the message "**Programming successful**".



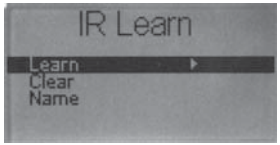
Repeat the process until all desired functions have been transferred. Press m to return to the previous menu.

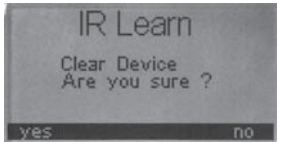
If the transfer of the remote control data is unsuccessful the message "**Programming failed**" will appear for approx. 5 seconds. After that the previous menu will be displayed and you can either repeat the programming or abort the process.



Deleting source devices

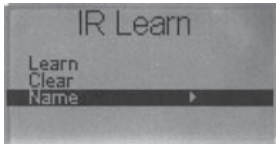
In order to totally delete a programmed device use the "Clear" function. After pressing this function you will be asked if you really want to delete the device. Confirm this by pressing the "yes" function key. To abort the process press "no". The remote control will then return to the Device Selection Menu. Use exit to enter the "Learn Menu". To leave programming mode press exit again.

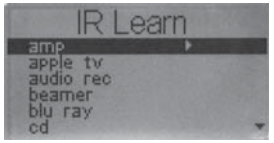


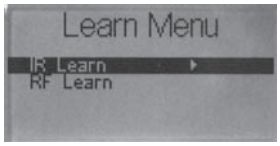


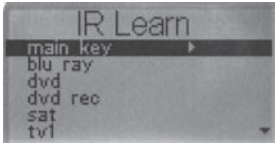
Renaming the source devices

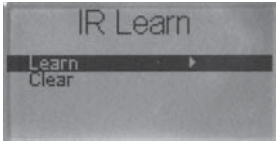
If you want to rename a source device you can select a description from a comprehensive list of pre-programmed device names. Follow the steps described above.

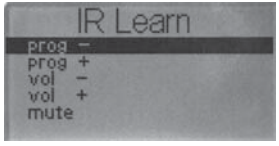


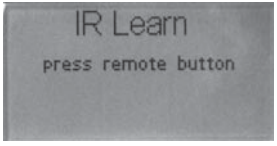












Programming the main keys

The DM System has 5 main keys (Programme +/-, Volume +/- and Mute), which can be allocated to the IR codes of other infrared-controlled devices. Follow the steps shown above.

Warning: The Volume +/- and Mute keys can only be used for infrared-controlled devices if no DM System has been registered. The volume control of the DM System will take priority over all other IR devices.

Register your remote control with a DM System

To register the remote control on a (further) DM System open the Programme Menu by pressing exit and m simultaneously. Select "RF Learn" and confirm this with ok . Select "new device" to register a DM System on the remote control. After confirmation you will be asked to connect the DM System to be programmed to the mains power supply and to switch it on. Before doing this you should ensure that the DM System had been disconnected from the mains power supply for at least 1 minute. The remote control will now try to connect with the newly activated DM System. A successful connection will be shown in the display as "**Installation successful**", while failure will bring the message "**Installation failed**". If the connection has failed you should identify the problem (device not switched on, distance too great, DM System not disconnected from the mains power supply for long enough, etc) and start the process again. After successful installation you must enter a name for the DM System. If you enter a name (e.g. DM 90) more than once the remote control will automatically allocate it a subscript (e.g. DM90.1, DM 90.2 …). You can then exit the "RF-Learn" menu by pressing exit twice.

If you wish to overwrite an existing DM System, instead of selecting "**new device**" you should select the system you wish to replace and confirm your selection with ok . Select the "**Learn**" function to proceed. Confirm the overwriting with the "**yes**" function key or abort the process with "**no**". Continue as previously described under "**new device**".

De-register your remote control from a DM System

To de-register your remote control from a DM System open the Programme Menu by pressing the exit and m simultaneously, select "**RF Learn**" and confirm with ok . Select the system you wish to "**delete**" and confirm your selection with ok . Select and confirm the "**Clear**" function to continue. Complete the de-registration process by pressing the "**yes**" function key or abort the process with "**no**".

Troubleshooting and Optimisation

Remote control (abbreviation: RC)

Description of problem	Possible cause(s)	Solution
The RC display is blank	1. The RC is in idle mode 2. The batteries are missing or wrongly inserted 3. The batteries are "empty"	1. Press any key to activate the RC 2. Insert the batteries correctly (+/-) 3. Insert new batteries correctly (+/-) or charge rechargeable batteries
The RC keeps showing "Welcome CANTON", "Good bye CANTON" or "please wait"	1. The RC processor has crashed 2. The DM System processor has crashed	1. Remove a battery from the RC for min. 30 minutes then re-insert correctly 2. Switch the DM System off at the mains for min. 30 minutes then switch it back on
The RC shows "no connection"	1. The DM System is not ready 2. The distance between the DM System and the RC is too great 3. The DM System processor or the RC processor has crashed 4. The RC is not registered with the DM System	1. Connect the DM System to the mains power supply and / or switch it "ON" 2. Reduce the distance to less than 10 m 3. Turn the DM System off at the mains for min. 30 minutes then turn it back on and / or remove a battery from the RC for min. 30 minutes then re-insert correctly 4. Register the DM System following the instructions on page 43 (Register your Remote Control with a DM System)
Display on the RC is hard to read	1. Poor contrast setting	1. Press the "0" and "4" keys simultaneously until "kontrast xx" is displayed and use "<" or ">" to adjust the contrast. Press "exit" to close the window
The display is in the "wrong" language (German and English are the 2 options)	1. The display language of the RC has been switched 2. The language of the DM System has been switched	1. Press the "5" and "9" keys simultaneously until "language" is displayed and use the function keys to select the desired language (display) 2. In the "System Menu" (m = > System Menu => factory set => language) select the desired language
The RC jumps from IR mode into DM System mode	1. The batteries are almost "empty"	1. Insert new batteries correctly (+/-) or charge rechargeable batteries
In IR mode commands are carried out 2x	1. When programming the code the key on the original RC was pressed for too long 2. The key on the DM – RC was pressed for too long	1. When programming the function only press the key on the original RC for a (very) short time 2. Only press the key on the DM – RC for a very short time
IR device is not operating (correctly)	1. The device has not been correctly programmed 2. The distance between the RCs was too great / too short 3. The code of the original RC cannot be programmed	1. Repeat the programming process for the Canton RC with the original RC of the IR device 2. Ensure a distance of approx. 5 cm between the RCs when programming 3. Due to the wide range of devices on the market it can happen that codes cannot be programmed. Unfortunately this problem has no solution

No inputs except “radio” can be selected	1. No inputs have been registered in the “input config” menu (e.g. initial installation was terminated with “exit”) 2. During the configuration process the “up” or “down” arrow keys and / or the “exit” key were used	1. Register the relevant inputs in the “input config” menu (m => System Setup => input config). Follow the exact instructions on page 36! 2. Register the relevant inputs in the “Eingangskonfig” menu (m => System Menu => Eingangskonfig) and only use the correct keys (see page 36)
DM System does not recognise Dolby Digital or DTS data stream	1. The source is only connected to the analog port (Line 1 or 2) 2. The wrong settings have been selected on the source device	1. Connect a digital output from the source device to Opt 1 / 2 or Coax 1 /2 2. Select “Bitstream” or “Raw” as the data format on the source device (referring to the instructions given for the source device)
No signal from Zone2 / Line - Output	1. There should be a multi-channel signal from Zone2 / Line 2. The volume for Zone2 is set too low	1. Set “dynamic” (m => System Setup => Dynamic) to „comp“, under “Output Config” (m => System Setup => Output Config => Input) select “zone 1” as the input and on the main screen select the desired source as input 2. Increase the volume for Zone2 – output under “Volume” (m => System Setup => Output Config => Volume)
RC only displays “surround” instead of “surround 1” and “surround 2”	1. The DM System has been set to 4.1 or 5.1 mode	1. Set the system to 2.1 mode under “system preset” (m => System Setup => factory setup => System Preset)
Distorted radio reception	1. Poor aerial position 2. Poor geographical location 3. The station has not been properly set	1. Arrange the extended (!) aerial as openly as possibly, well away from metal surfaces 2. Use a roof-mounted aerial or a broadband cable connection 3. Tune the station manually, following the instructions on page 39
A set radio station is no longer available once the system has been switched off and on again (display back on 87.50)	1. The station was not allocated a programme slot	1. Simply press the “OK” key to save a station in Programme Slot 1
Sound and image are not (lip)synched	1. Long processing times in the TV delay the image	1. Delay the sound in “lip sync” (m => System Menu => lip sync) so that the image and sound are synchronised (simulta neous)

DM System -> Volume

No (music) playback	1. The DM System is switched off or in Standby mode	1. Switch the DM System on so that the RC displays the main screen
	2. The volume is set low or on mute	2. Use Volume + (V+) to increase the volume
	3. The wrong input has been selected	3. Select the input that is connected to the relevant source
	4. The signal (data stream) from the source has not been recognised by the DM System	4. Set the source to a different data format or select another audio format during playback (referring to the instructions of the source device)
	5. Wrong setting of Line2 / Phono input when using a record player	5. Set Line 2 / Phono – Input "line2 config" to "phono" (m =>System Setup => factory set => line2 config)
Volume will not go above a certain value (</=99)	1. The "max volume" is set to the maximum possible value	1. Set the volume limiter (m => System Setup => factory set => max volume) to the desired value (max. 99)
DM System is quieter when switched on than when switched off	1. The "start volume" is set to a value that is lower than the volume set before switching off	1. Set the "start volume" (m => System Setup => factory set => start volume) to the desired value (max. 99 but not higher than "max volume")
The balance is wrong (location is not central)	1. The volume adjustment of the satellite speakers is wrongly set or the listening spot is not central	1. In the Loudspeaker Menu use (m => Speaker Setup => Level Trim) to set the correct volume levels and (m => Speaker Setup => Speaker Distance) to set the correct distances

DM System – Sound

In Surround Mode there is little or no surround sound	1. The Play Mode is set on "stereo" or "wide"	1. Set Play Modes to "surround 1" or "surround 2"
	2. The listening spot is not central enough	2. In the Loudspeaker Menu use (m => Speaker Setup => Level Trim) to set the correct volume levels and (m => Speaker Setup => Speaker Distance) to set the correct distances to the listening spot
	3. The source only supplies a 2-channel signal	3. To achieve optimal sound in the room the DM System requires a multi-channel data stream. In this case the RC displays "virtual Dolby Digital" or "virtual DTS". All other displays (e.g. "Virtual Dolby PLII) mean that it is not a multi-channel data stream, which leads to less of a surround sound impression
	4. The DM System is set to 4.1/5.1 mode	4. Set the system to a 2.1 Mode with virtual surround-mode at "System Preset" (m => System Setup => factory setup => System Preset)

In Surround Mode the voices are hard to understand	1. During recording (BD or DVD) the voices were mixed between the right and left channels 2. The DM System is in 5.1 mode	1. Select “surround 2“ as Play Mode 2. Set the system to a 2.1 or 4.1 Mode at “System Preset” (m => System Setup => factory setup => System Preset)
The DM System has little or no low bass	1. Listening at a (very) low volume 2. The output for an external subwoofer is activated but no subwoofer has been connected or is operating 3. The DM System is in a poor acoustic location 4. Equalisers have been set in the “Room Comp” menu (volume level increase)	1. Set “Bass expand” (m => Speaker Setup => Bass expand) to “low” or “high” 2. Deactivate the output for an external subwoofer at “Sub Output” (m => System Menu => Sub Output) or connect it to an operational external subwoofer using Sub-Out 3. Where possible, set up the system in a different position (e.g. closer to the wall) 4. Correct or delete the settings for the room adjustment (m => Speaker Menü => Room Comp => subwoofer)
The DM System has too much low bass	1. Listening at a high volume and activating the “Bass expand” 2. Using an external subwoofer with too high a level 3. The DM System is in a poor acoustic location 4. Equalisers have been set in the “Room Comp” menu (volume level increase)	1. Set “Bass expand” (m => Speaker Setup => Bass expand) to “low” or “off” 2. Adjust the external subwoofer (to a lower level) 3. Where possible, set up the system in a different position (e.g. closer to the wall) 4. Correct or delete the settings for the room adjustment (m => Speaker Menü => Room Comp => subwoofer)
The DM System has too little top bass	1. The DM System is in a poor acoustic location 2. Equalisers have been set in the “Room Comp” menu (volume level increase) 3. The bass level in the “Tone Control” menu is set to neutral or reduced 4. Use of an external subwoofer with the wrong phasing (phase adjustment) between internal and external subwoofers	1. Where possible, set up the system in a different position (e.g. closer to the wall) 2. Correct or delete the settings for the room adjustment (m => Speaker Menü => Room Comp => subwoofer) 3. Increase the bass level in the Sound Regulation menu (m => Speaker Menü => Tone Control => Bass) 4. Correct the phasing on the external subwoofer to suit the DM internal subwoofer or change the position of the external subwoofer

The DM System has too much upper bass	1. The DM System is in a poor acoustic location 2. Equalisers have been set in the “Room Comp” menu (volume level increase) 3. The bass level in the “Tone Control” menu is neutral or	1. Where possible, set up the system in a different position (e.g. closer to the wall) 2. Correct or delete the settings for the room adjustment (m => Speaker Menü => Room Comp => subwoofer) 3. Decrease the bass – level in the Sound Regulation menu (m => Speaker Menü => Tone Control => Bass)
The DM System has too little or too much level in the whole bass range	1. The volume level adjustment for the subwoofer is set wrong	1. In the Speaker Menu (m => Speaker Menu => Level Trim =>subwoofer) set the desired volume level for the subwoofer
The DM System sounds “flat” (too little treble)	1. The listening area has severely dampened acoustics or the treble sound setting is set very low 2. A pure stereo signal is being played in one of the surround modes 3. Equalisers have been set in the “Room Comp” menu (volume level increase)	1. Increase the treble setting in the sound settings menu (m => Speaker Menü => Tone Control => treble) 2. Set the DM System to stereo play mode 3. Correct or delete the settings for the room adjustment (m => Speaker Menü => Room Comp => front)
The DM System sounds sharp or aggressive (too much treble)	1. The listening area is acoustically hard (less dampened) or the treble sound setting is too high 2. Equalisers have been set in the “Room Comp” menu (volume level increase)	1. Decrease the treble setting in the sound settings menu (m => Speaker Menü => Tone Control => treble) 2. Correct or delete the settings for the room adjustment (m => Speaker Menü => Room Comp => front)
The sound signal sounds (very) distorted	1. Listening at very high volume, which leads to overmodulation of the DM System 2. Use of an analog input with a signal level that is too high (level of the source is higher than 2Veff) 3. Use of Line2 / Phono input with a Line-level source and the “Phono” setting 4. Use of Zone2 – Output to operate an external device with a level that is set too high 5. With multi-channel recordings it is theoretically possible that the signal processor of the DM System will be overmodulated	1. Immediately reduce the volume (also to avoid damaging the device) 2. Decrease the level of the source if this has a volume control 3. Set the Line 2 /Phono – Input to “line” at “line2 config” (m => System Setup => factory set => line2 config) 4. Reduce the volume for the Zone2 – Output using the Volume menu (m => System Setup => Output Config => zone2 vol) 5. Set the “dynamic” to “comp” (m => System Setup => dynamic)

General maintenance advice

In order to ensure that your Canton loudspeakers continue to give you pleasure for a long time please follow these care instructions: Never expose the loudspeaker cabinet to direct sunlight. Avoid extremes of temperature and protect your loudspeaker from humidity. Do not clean the surface of the cabinet with alcoholic or abrasive cleaning agents. Use of a lint-free cloth is recommended.

Play-in time

A loudspeaker needs a play-in time of approx. 15 – 20 operating hours to develop its full performance potential. During this time the properties of all the mechanical parts alter until they reach the values laid down in the design of the loudspeaker, i.e. the chassis suspension becomes more flexible and the playback quality improves.

Attention:

Prière de lire attentivement la notice d'utilisation. Conservez-la afin de pouvoir la consulter ultérieurement en cas de besoin.

Canton ne peut pas être tenu pour responsable des dommages résultant du non-respect des points suivants.

Pour installer votre système DM, choisissez une surface aussi plane que possible. L'emplacement doit être en outre sec et propre, loin des fenêtres – à cause du risque d'exposition directe aux rayons du soleil – et des sources de chaleur, sans secousses, ni forte humidité, ni froid extrême. Si la surface d'installation est lisse, il faut fixer les pieds en caoutchouc fournis avec le système.

Ne jamais ouvrir le boîtier. En cas de problèmes ou de pannes, adressez-vous à votre concessionnaire ou à des techniciens qualifiés.

Pour éviter tout dommage, veillez à faire fonctionner votre système DM uniquement sur la tension spécifiée sur la plaque signalétique.

Pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, n'exposez jamais le système DM à la pluie, ni à une forte humidité ambiante (> 80 %). L'appareil est conforme aux prescriptions CEM à une température ambiante de +10° à +40°C.

Ne faites pas usage de la violence sur les éléments de commande, branchements et câbles.
Pour changer le système de place, débrancher d'abord le cordon d'alimentation, puis les cordons le reliant aux autres appareils. Pour débrancher, toujours tirer sur les prises et non sur les câbles. Ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

Pour protéger le système DM de toute surchauffe, il faut l'installer à une distance minimum de 5 cm des murs et des meubles. Évitez aussi toute accumulation de chaleur et ne couvrez jamais votre système DM avec des rideaux, nappes ou similaires.

Ne placez pas votre système DM à proximité de sources de chaleur ou d'une flamme nue (par exemple celle de bougies).

Ne posez rien sur le boîtier du système DM ou devant l'évent bass-reflex, en particulier pas de récipients contenant des liquides. Les oscillations et les vibrations peuvent mener à la détérioration de certains objets.

N'introduisez aucun objet ou partie du corps dans l'orifice du boîtier. À l'intérieur du boîtier, vous pourriez toucher et abîmer des pièces conductrices. Cela pourrait mener à des courts-circuits, des électrocutions et déclencher un incendie. Au cas où, pendant la restitution, des distorsions du son, comme par ex. bruits de heurts singuliers, battements ou craquements à haute fréquence se font entendre, le niveau de volume doit être immédiatement réduit.

N'utilisez aucune solution de produits chimiques pour nettoyer l'appareil. Utilisez un chiffon propre et sec. Lors de fortes variations de température, il peut se former de la condensation à l'intérieur du système DM (gouttes d'eau). Avant de mettre l'appareil en marche, attendez que l'humidité formée se soit complètement évaporée (au moins 2 heures).

Les piles de la télécommande doivent être éliminées dans un point de collecte pour piles. Ne laissez pas les piles à la portée des enfants. Placez les piles correctement en respectant la polarité indiquée (schéma imprimé). Utilisez uniquement le type de piles ou de piles rechargeables spécifié pour ce système (LR03 AAA 1,5V). Les piles fournies avec l'appareil ne sont pas des piles rechargeables, elles ne doivent donc pas être rechargées.

La prise de branchement sur le réseau doit être librement accessible à tout moment afin de pouvoir la retirer en cas de danger ! Prière de connecter le système DM du réseau s'il n'est pas utilisé pendant une période relativement longue, ainsi que en cas d'orage ou d'inondations.

L'utilisateur est responsable du choix d'un emplacement approprié et d'un branchement correct du système DM sur le réseau. Canton n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou les accidents dus à un emplacement inadéquat ou à un branchement incorrect.

Avertissement : Écouter de la musique à haut volume, en particulier pendant une longue durée, peut mener à des troubles auditifs.

Cher client,

Nous vous souhaitons la bienvenue dans la grande famille de Canton et vous remercions vivement de la confiance que vous nous témoignez en achetant ce système. Vous avez opté pour un système d'enceintes haut de gamme et ainsi prouvé votre haut niveau d'exigence en matière de qualité acoustique et de finition.

Nous vous recommandons de lire attentivement la présente notice d'utilisation avant d'installer et de brancher votre système DM. Elle vous aidera à utiliser votre système de manière optimale. Canton dispose d'un réseau de distribution dans plus de 40 pays. Une équipe de revendeurs expérimentés et le commerce spécialisé agréé sont là pour répondre à vos questions et vous aider en cas de problèmes.
L'équipe Canton vous souhaite beaucoup de plaisir et de longues années de satisfaction avec votre système DM.

Description du système

Les systèmes Virtual Surround de la ligne DM génèrent un champ acoustique complet de 360°, comme seuls les systèmes 5.1 sont en mesure de créer. Pour parvenir à cet effet, les divers canaux d'un enregistrement multicanaux sont traités par un procédé spécial tenant compte des fréquences spécifiques et mixés sur deux canaux de façon à obtenir l'impression de spatialité typique du Surround à la restitution. C'est l'assurance d'un minimum d'installation pour un maximum de plaisir acoustique. Les systèmes sont dotés d'un tuner FM intégré avec RDS et d'une télécommande programmable, permettant de piloter une deuxième zone d'audition (multiroom).

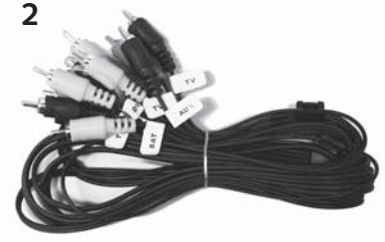
DM 90.2 – Composants fournis

Les composants suivants font partie du système Digital Movie DM 90.2 fourni:

1) Une enceinte centrale active surround avec receiver audio intégré (tuner FM avec RDS inclus)
2) Un jeu de cordons pour le raccordement de 3 sources numériques et 2 sources analogiques
3) Une télécommande universelle à affichage d'utilisation conviviale
4) Un cordon coaxial pour le branchement sur le réseau à large bande
5) Un cordon d'alimentation pour l'alimentation en courant
6) Une antenne fil pour la réception des fréquences UKW
- Trois piles (LR03 AAA 1,5V) pour la télécommande

1

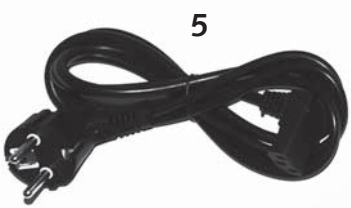
2



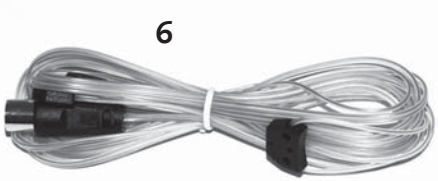
3

4

5



6

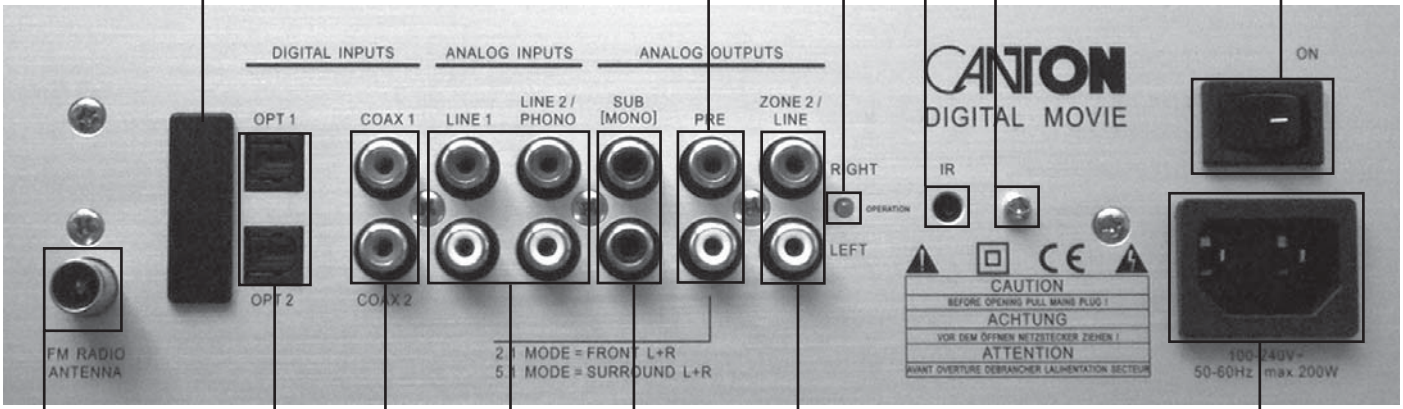


Positionnement du système DM

L'enceinte centrale surround DM 90.2 doit être placée au-dessous ou au-dessus du téléviseur. Un téléviseur à écran plat peut être directement placé sur le DM 90.2. Si vous utilisez un téléviseur avec un écran à tube cathodique qui, par sa construction, peut avoir une profondeur supérieure à celle du système DM, veillez à ce que sa position soit stable sur le 90.2 et qu'il ne bascule pas.

Attention: Le DM 90.2 est conçu pour supporter une charge maximale de 80 kg.

Rear view of the DM 90.2



Lampe témoin de fonctionnement (rouge = arrêt, vert = marche)

Récepteur infrarouge

Interrupteur d'alimentation

Sortie préampli PRE OUT mode 2.1/5.1

Vis de mise à la masse

Interface uniquement pour actualisations

Branchement de l'antenne FM

Entrées numériques (optiques) pour, par ex.,SAT, DVD…

Entrées numériques (coaxiales) pour, par exemple, SAT, DVD, etc.

Entrées analogiques pour TV, VCR, Phono ...

Sortie subwoofer

Sortie Zone 2 / Line

Prise jack pour branchement du cordon d'alimentationt

Français

Raccordement du DM 90.2

Sur le DM 90.2, le branchement des divers «haut-parleurs» n'est pas nécessaire puisque ceux-ci sont déjà câblés intérieurement.

Raccordement des sources

Les systèmes DM de Canton offrent une multitude de possibilités de raccordement pour presque tous les appareils sources courants, comme par ex. lecteur DVD, magnétoscope, receiver SAT,
consoles multimédia (Playstation®, X-Box®, ...) etc. Les raccords audio de vos sources sont reliés aux raccords correspondants sur la face arrière de votre DM 90.2. Les sources équipées d'une sortie numérique pour Dolby Digital et DTS Bitstreams doivent évidemment être reliées par une connexion numérique avec le système DM. Pour s'assurer la qualité acoustique de haut niveau qu'offrent les formats Dolby Digital et DTS.

Les liaisons de signal vidéo sont établies directement entre les sources et l'appareil restituant l'image. La sélection de la source d'images à restituer est effectuée directement dans le menu de sélection de l'appareil restituant l'image.

Pour pouvoir utiliser le tuner FM intégré au système DM, vous devez brancher l'antenne fil fournie avec le système dans la prise prévue à cet effet sur le DM 90.2. La qualité de réception est meilleure lorsque l'antenne est déployée dans toute sa longueur. Pour une réception optimale, nous vous conseillons de brancher le tuner sur un cordon d'alimentation large bande ou une antenne sur toiture au moyen du cordon coaxial fourni avec le système.

Avant de pouvoir utiliser votre DM 90.2 pour restituer des sons, vous devez procéder à la première installation et assigner les sorties aux diverses sources. Vous y serez convié automatiquement dès la première mise en circuit (page 60).

L'entrée **Line 2 / Phono** permet le raccordement soit d'une source sonore à niveau fixe (jusqu'à 2V) ou d'un tourne-disque (jusqu'à 5mV). Suivant le réglage sélectionné dans le menu du système, le raccordement peut être dédié assigné.

La sortie **Pre (mode 2.1/5.1)** permet par exemple le raccordement d'enceintes actives sans fil. Suivant le réglage sélectionné dans le menu du système (Factory Set/nom de l'appareil), les signaux émis seront soit ceux des canaux frontaux en mode 2.1 ou ceux des enceintes surround en mode 4.1.

La sortie **Zone 2/Line** dispose des options de sortie suivantes, sélectionnables dans le menu du système de la télécommande:

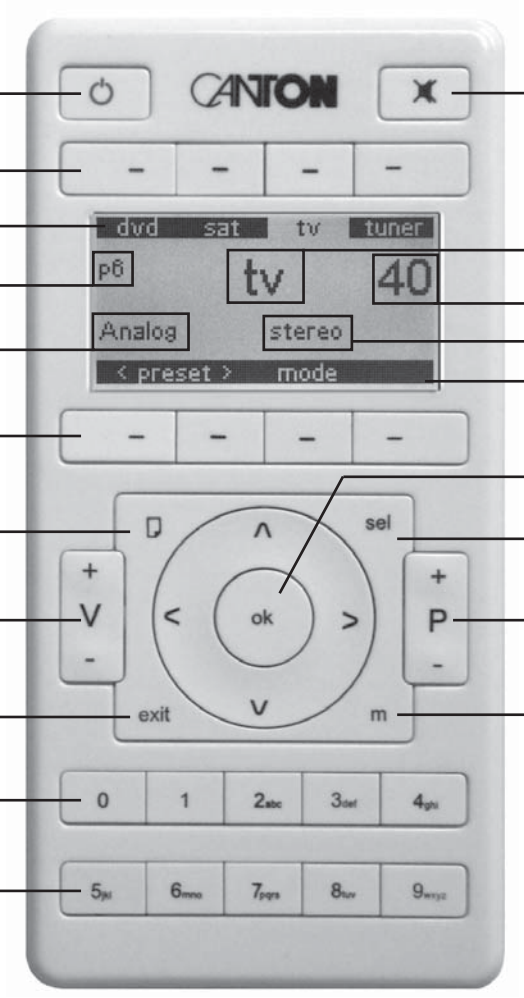
- **Zone 2** avec volume réglable séparément pour le raccordement d'un système actif d'enceintes multiroom ou sans fil.
- **Line** avec un volume réglé à un niveau constant pour le raccordement d'un appareil d'enregistrement, etc...

Attention : Pour restituer des enregistrements multicanaux 5.1 (Dolby Digital ou DTS) via la ZONE2/LINE OUT, **«dynamic»** doit être sur **«comp.»** dans le menu du système. Réglé. Pour la restitution normale, il est recommandé d'opter pour la position **«full»** (page 64).

Pour pouvoir restituer des signaux Dolby Digital/DTS (Bitstream) aussi via la Zone 2, vous devez avoir sélectionné la Zone 1 (zone principale d'audition) comme entrée.

La sortie **Sub** permet le raccordement d'un subwoofer actif. Cette sortie doit être activée dans le menu du système (page 65). Lorsque la sortie **Sub** est activée, le signal du subwoofer interne du système DM est soumis à 80 Hz à un filtrage passe-haut et celui du subwoofer externe à 80 Hz à un filtrage passe-bas.

Télécommande



Touche marche/arrêt

Touches, fonctions commandées par menu

Sources sélectionnables via touches

Réglages personnels (<preset>)

Mode décodage

Touches, fonctions commandées par menu

Touche feuilleter

Touches volume

Touche quitter

Touches numériques

Touches numériques

Touche silence (Mute)

Source sélectionnée

Volume réglé

Mode de restitution

Modes et <preset> sélectionnables via touches

Touche ok

Touche sélection des appareils

Touche programme (uniquement mode infrarouge)

Touche menu

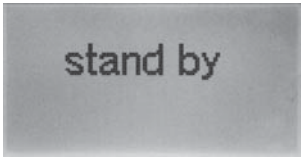
Français

Mise en service de la télécommande

Prière de placer les piles fournies dans la télécommande. Veillez à respecter les indications de polarité (+/-) imprimées dans le boîtier.

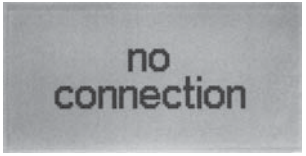
Utilisation de la télécommande

Lorsque tous les appareils sont raccordés les uns aux autres et que l'interrupteur d'alimentation de l'appareil est en position de marche, le système DM de Canton se trouve en mode stand-by.
Une seule pression sur une touche quelconque permet d'activer la télécommande. Si elle n'est plus utilisée pendant plus de 30 secondes, elle revient en mode stand-by. Appuyer sur l'une des touches pour la réactiver.



Important : A la première mise en circuit, vous parvenez automatiquement à la procédure de première installation (page 60).

Si l'écran affiche «keine Verbindung» [pas de connexion], il n'y a pas de liaison radio entre la télécommande et le système DM. Prière de vérifier si le système DM est en circuit ou s'il est bien branché sur le réseau ou, le cas échéant, réduire la distance qui sépare la télécommande du système DM.



Commande du système DM

Appuyez sur pour mettre le système DM en marche.

Si vous voulez mettre le système DM hors circuit, appuyez à nouveau sur . Le système DM est alors mis en mode stand-by.

Important : Si le système DM est coupé du réseau quand il est en marche, il se remet automatiquement en marche lorsque la tension du réseau est rétablie (par ex. par l'intermédiaire d'un bloc multiprises pour configuration maître-esclave).

Première installation

Avant de pouvoir utiliser le DM 90.2, vous devez assigner les entrées aux appareils source raccordés. Vous y serez convié automatiquement dès la première mise en circuit.

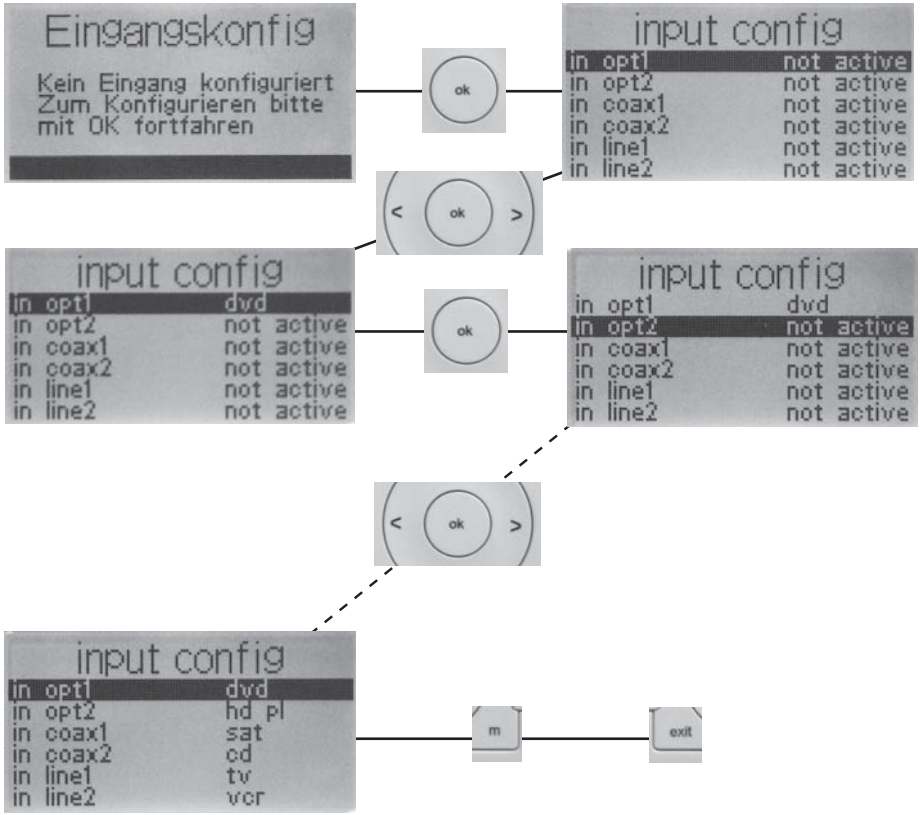
Pour parvenir à la configuration des entrées, appuyez sur la ok .

À l'aide des touches fléchées «<» et «>», vous pouvez sélectionner le nom des appareils raccordés et **devez** confirmer pour l'assignation de chacun en appuyant sur la touche «ok».

Pour quitter le menu **input config**, vous devez appuyer sur la m pour enregistrer l'ensemble des données introduites. Vous pouvez ensuite terminer la première installation avec la exit et accéder au menu principal.

Attention : Ne pas utiliser les touches fléchées ∧ et ∨ pour l'assignation des diverses entrées.

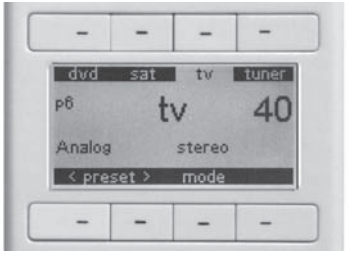
Les entrées qui sont définies comme „not active" ne sont pas affichées dans le menu principal.



Français

Menu principal

La télécommande fournie avec le système dispose de 8 touches de fonction pouvant être dédiées à des fonctions différentes suivant le mode de fonctionnement. La fonction respective des touches est affichée à la partie supérieure et inférieure de l'affichage.

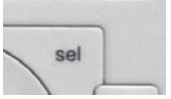


Les sources affichées peuvent être sélectionnées au moyen des touches situées directement au-dessus. Si vous avez assigné plus de 3 sources, vous pouvez passer à la page suivante et revenir à la page précédente avec .

La touche **Volume (V+/-)** permet de régler le volume sonore du système DM dans tous les menus (aussi lors de pilotage d'appareils infrarouge) en 100 gradations de 0 à 99.

La touche **Mute** permet de couper le son ou de le remettre en marche.

La touche **< select >** vous permet de sélectionner l'un des appareils à radio fréquence enregistré ou un appareil à infrarouge programmé par la télécommande. Si plus de 8 appareils ont été enregistrés ou programmés, vous pouvez passer aux appareils non affichés avec .



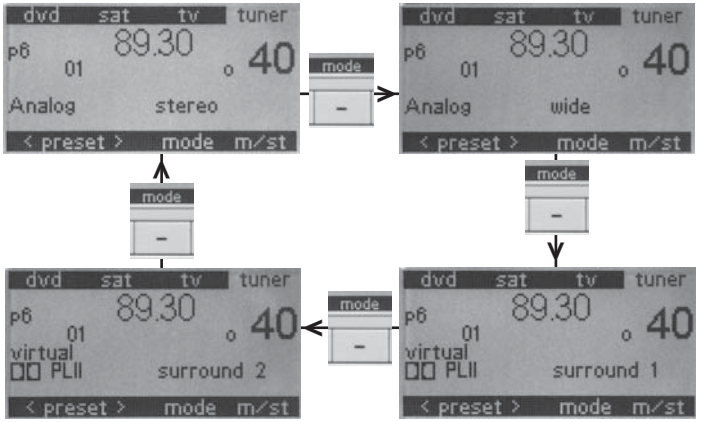
Avec mode , vous sélectionnez le mode de restitution du son parmi les deux modes stéréo et deux modes surround disponibles. En supplément au mode stéréo traditionnel, le système DM offre un mode wide à base stéréo virtuellement élargie.

Pour tenir compte des diverses philosophies qui jouent en particulier un rôle dans l'enregistrement de musique, nous avons implémenté deux modes surround. Utilisez le mode **«surround 2»** essentiellement en cas de mauvaise intelligibilité du langage (quand par ex. la restitution des voix semble inhabituellement sourde et difficile à comprendre).

Le système règle automatiquement le mode de décodage adapté en fonction du signal d'entrée reçu.

Les modes de décodage suivants sont possibles :

Analog	Stereo	Analog
	Surround	virtuell Dolby PLII
PCM (digital)	Stereo	PCM
	Surround	virtuell Dolby PLII
Dolby 2.0	Stereo	Dolby Digital 2.0
	Surround	virtuell Dolby Digital 2.0 PLII
Dolby 5.1	Stereo	Dolby Digital
	Surround	virtuell Dolby Digital
DTS	Stereo	DTS
	Surround	virtuell DTS



Français

Tuner

Le DM 90.2 de Canton est équipé d'un tuner FM intégré (UKW) avec fonction RDS. Celui-ci est sélectionné au moyen de la touche de fonction radio dans le menu principal de la télécommande. Vous pouvez y procéder à plusieurs réglages :

Le détecteur automatique des émetteurs est activé en appuyant longtemps (> 2 s) sur les flèches «<» et «>» (recherche vers le bas ou vers le haut de la bande des fréquences). Pendant le processus de recherche, l'écran affiche «Seek». Le système DM s'arrête automatiquement à chaque station radio dont l'intensité du signal est suffisante.
La recherche manuelle est commandée par brèves poussées sur les touches «<» ou «>». Utilisez cette fonction pour l'accord précis d'une station radio ou pour la recherche manuelle de stations radio de faible intensité.

Réduction des bruits résiduels lors de la restitution stéréo

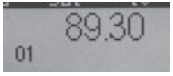
Le système DM règle automatiquement la restitution sur le mode stéréo ou mono suivant l'intensité du signal.
Si une restitution en stéréo vous semble trop perturbée par des bruits résiduels, vous pouvez imposer le mode mono en appuyant sur la touche de fonction

et réduire ainsi ces bruits de fond.

Stereo Mono

Mémorisation d'une station radio

Pour mémoriser une station radio sur une place de programme, appuyez d'abord sur la touche ok ; l'affichage commence alors à clignoter. Vous pouvez maintenant sélectionner l'une des 50 places programmables soit à l'aide des touches fléchées ∧ et ∨ , soit en entrant directement le numéro de la place à l'aide des touches numériques. Au bout de 5 secondes (à condition de ne plus appuyer sur aucune touche), la station radio est mémorisée sur la place affichée sur l'écran.
L'affichage de la place de programme arrête de clignoter.



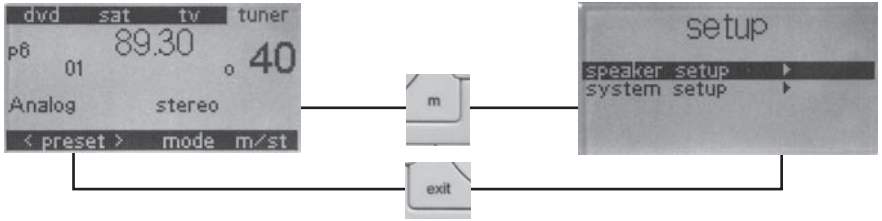
Important : Pour que le nom de station radio transmis par RDS (par ex. Europe 1, France Culture, RTL, etc.) puisse être affiché après la sélection d'une station radio mémorisée, celui-ci doit être visible sur l'écran au moment d'appuyer sur la touche ok (initialisation de la procédure de mémorisation).

Sélection d'une station radio mémorisée

Avec les touches flèches ∧ et ∨ , vous pouvez sélectionner l'une des places de programme ou entrer directement le numéro de la place à l'aide des touches numériques.

Réglages optionnels du système DM

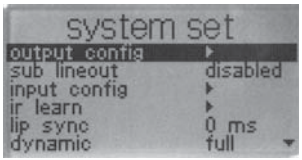
Quand vous avez accompli le branchement de votre système DM et que vous l'avez mis en service, vous avez, si vous le souhaitez, la possibilité d'adapter divers paramètres à votre goût personnel.
Si vous voulez procéder à des réglages sur le système DM, mettez-le en circuit et sélectionnez le menu en appuyant sur la touche m (pendant plus de 3 secondes).
Pour quitter le menu de réglage, réappuyez sur m ou exit.



Important : En principe, vous pouvez quitter directement le menu de réglage à l'aide de la touche exit depuis la quasi-totalité des sous-menus. Avec la touche m, vous passez d'un niveau de menu au précédent.

Menu de réglage

Dans le menu, vous pouvez tout d'abord opter entre le „speaker set" et le „system set". Sur la page suivante, vous trouverez une vue d'ensemble des menus. Une description détaillée est à votre disposition sous www.canton.de.



Speaker Setup

Dans le «Speaker Setup», les paramètres suivants peuvent être réglés pour adapter le système DM à l'espace d'audition :

Preset	Pour mémoriser tous les réglages effectués dans le menu enceintes sur jusqu'à 6 places de mémorisation (<preset>)
Level Trim	Pour adapter le niveau de volume des divers canaux (frontaux droit et gauche, subwoofer,…)
Speaker Distance	Pour compenser des distances inégales entre les enceintes et la position d'audition
Tone Control	Pour adapter les aigus et les graves à l'espace d'audition et au goût personnel
Bass expand	Pour le réglage automatique du niveau de volume des graves en fonction du volume de la restitution
Room Comp	Pour compenser les facteurs spaciaux influant l'acoustique, plusieurs égaliseurs paramétriques sont disponibles.

System Setup

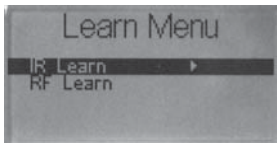
Les paramètres suivants peuvent être réglés dans le «System Setup» :

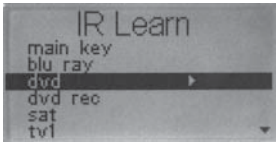
Output Config	Pour régler les paramètres de la sortie Zone 2/Line
Sub Lineout	Pour activer ou désactiver la sortie subwoofer
Input Config	Pour l'activation et l'attribution de noms aux 6 entrées de signaux (voir aussi au chapitre «Première installation»]
IR Learn	Pour programmer diverses télécommandes à infrarouge (lecteur DVD, téléviseur, …voir aussi au chapitre «Lern Menu»)
Lip sync	Pour la synchronisation du son avec des images TV retardées
Dynamic	Pour adapter la compression des signaux lors de la restitution de signaux multicanaux
Factory Set	Dans le réglage d'origine «usine», vous pouvez régler les paramètres suivant :

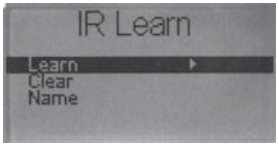
Switch-on volume	Pour limiter le volume maximum à la mise en marche
Max. volume	Pour déterminer le volume maximum réglable
Device name	Pour sélectionner la configuration des appareils (mode 2.1, mode 5.1. ...)
Language	Pour régler l'affichage sur allemand ou anglais
Line 2 config	Pour sélectionner Line-Level-Input ou Phono-Level-Input
Factory setting	Pour remettre le système DM dans son état à la livraison
Firmware	Pour afficher les versions de logiciels (DM, liaison radio et télécommande)
Contrast	Pour régler le contraste de l'affichage sur l'écran

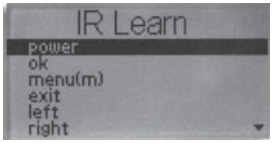
Learn Menu

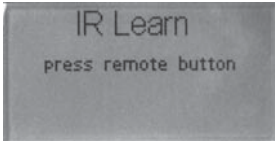
Vous accédez au «Lern Menü» en appuyant simultanément sur exit et m . Vous pouvez ici programmer des appareils pilotés par infrarouge et enregistrer des systèmes DM supplémentaires.





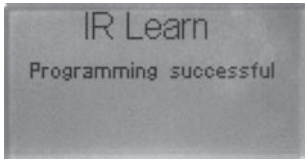






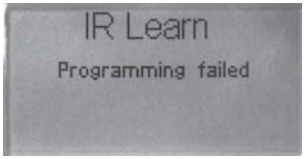
Lorsque vous avez sélectionné la source souhaitée avec la fonction à programmer et confirmé en appuyant sur ok , l'information «press remote button» est affichée. Positionnez la télécommande d'origine (par ex. celle de votre lecteur DVD) exactement en face de votre système DM (à une distance d'env. 5 cm). Appuyez 1 seconde sur la télécommande d'origine sur la touche avec la fonction à programmer et attendez que la procédure soit confirmée sur l'écran.

Si la programmation a eu lieu, l'écran affiche l'information «**Programming successful**».



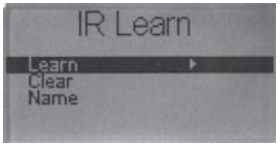
Répétez la procédure jusqu'à ce que toutes les fonctions souhaitées aient été transmises. Pour revenir dans le menu précédent, appuyez sur m .

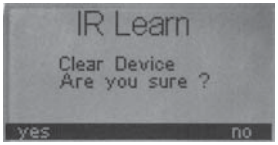
Si la transmission des données de la télécommande échoue, l'écran affiche l'information «**Programming failed**» pendant env. 5 secondes. Le menu précédent est ensuite affiché et vous pouvez alors soit reprocéder à la programmation ou interrompre la procédure.



Effacer des sources

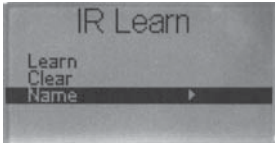
Pour supprimer complètement un appareil programmé, utilisez la fonction «**Clear**». Quand vous avez appuyé sur la touche de la fonction, on vous demande si l'appareil doit être vraiment supprimé : «**Clear Device. Are you sure ?**». Confirmez en appuyant sur la touche de fonction «**Yes**». Pour interrompre la procédure, appuyez sur «**No**». La télécommande repasse ensuite au menu de sélection des appareils. Pour accéder au «Learn Menu», appuyez sur exit . Pour quitter complètement le mode de programmation, appuyez à nouveau sur exit .

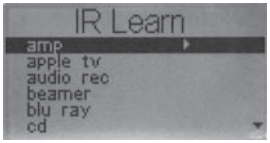


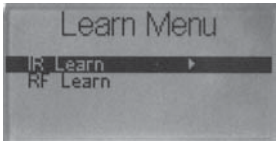


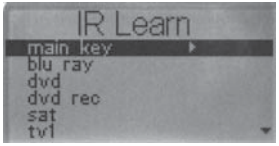
Renommer des sources

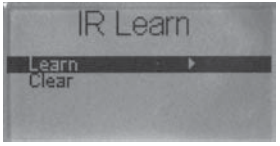
Si vous désirez changer le nom d'un appareil source, vous pouvez choisir une dénomination dans une vaste liste de noms d'appareils préprogrammés. Procédez comme indiqué ci-dessus.

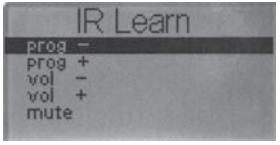


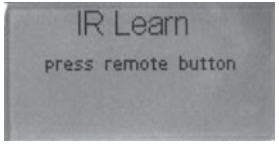












Programmation des principales touches

Le système DM dispose de 5 touches principales : (Programme +/-, Volume +/- et Silence) qui peuvent être programmées avec les codes infrarouge d'autres appareils pilotés par infrarouge. Procédez comme indiqué ci-dessus pour effectuer la programmation.

Attention : Les touches Volume +/- et silence ne peuvent être utilisées pour des appareils pilotés par infrarouge que si aucun système DM ne leur est assigné. Le réglage du volume du système DM a priorité sur tous les autres appareils infrarouge.

Enregistrement de la télécommande sur un DM

Pour associer la télécommande à un système DM (supplémentaire), démarrez le «Lern Menü» en appuyant simultanément sur exit et m, sélectionnez «**RF learn**» et confirmez avec ok. Sélectionnez «**new device**» pour associer un système DM à la télécommande. Après cette confirmation, vous serez convié à connecter au réseau et mettre en circuit le système DM à enregistrer sur la télécommande. Veillez à ce que le système DM ait été auparavant coupé du réseau pendant au moins 1 minute. La télécommande essaie à présent de se mettre en liaison avec le système DM qui vient d'être activé. L'écran affiche «**Installation successful**» dès que l'enregistrement réussit et «**Installation failed**» s'il échoue. En cas d'échec, déterminez-en la cause et éliminez-la (appareil hors circuit, distance trop importante, système DM pas assez longtemps hors circuit ou cause similaire) et redémarrez la procédure. Une fois l'enregistrement réussi, vous devez attribuer un nom au système DM. Si vous donnez un nom (par ex. DM 90) pour la deuxième fois, la télécommande procède automatiquement à son indexation (par ex. DM 90.1, DM 90.2, etc.). Vous pouvez ensuite quitter le menu «**RF-Learn**» en appuyant deux fois sur exit.

Si vous souhaitez enregistrer un nouveau système DM en remplacement d'un ancien système DM, sélectionnez le système à remplacer au lieu de «**new device**» et confirmez votre sélection avec ok. Sélectionnez la fonction «**Learn**» pour continuer. Confirmez le nouvel enregistrement remplaçant l'ancien avec la touche de fonction «**yes**» ou interrompez la procédure en appuyant sur «**no**». Continuez maintenant comme décrit sous «**new device**».

Désactiver le code associant la télécommande à un système DM

Pour désactiver le code associant la télécommande à un système DM, démarrez le «Learn Menu» en appuyant simultanément sur exit et m, sélectionnez «**RF Learn**» et confirmez avec ok. Sélectionnez le système à effacer et confirmez votre sélection avec ok. Sélectionnez et confirmez la fonction «**Clear**» pour continuer. Complétez la désactivation avec la touche de fonction «**yes**» ou interrompez la procédure avec «**no**».

Élimination des problèmes et optimisation

Remote control (abbreviation: RC)

Description du problème	Causes(s) possible(s)	Élimination du problème
Rien ne s'affiche sur l'écran de la TC	1. La TC est en stand-by 2. Les piles n'ont pas été placées du tout ou pas correctement dans la TC 3. Les piles sont «vides»	1. Appuyer sur une touche quelconque pour l'activer 2. Placer les piles dans la TC en respectant les indications de polarité (+/-) 3. Placer de nouvelles piles dans la TC en respectant les indications de polarité (+/-) ou recharger les piles rechargeables
La TC affiche en permanence «Welcome CANTON», «Good bye CANTON» ou «please wait»	1. Le processeur de la TC est tombé en panne 2. Le processeur du système DM est tombé en panne	1. Enlever une pile pendant 30 s au minimum et la remettre en place correctement 2. Mettre le système DM hors circuit à l'aide de l'interrupteur pour 30 s minimum, puis le remettre en circuit
La TC affiche «no connetion»	1. Le système DM n'est pas en état de fonctionner 2. La distance entre le système DM et la TC est trop grande 3. Le processeur du système DM ou de la TC est tombé en panne 4. La TC n'est pas enregistrée sur le système DM	1. Brancher le système DM sur le réseau et / ou mettre l'interrupteur sur «ON» 2. Réduire la distance à moins de 10 m 3. Mettre le système DM hors circuit à l'aide de l'interrupteur pour 30 s minimum, puis le remettre en circuit et / ou enlever une pile pendant 30 s au minimum et la remettre en place correctement 4. Procéder à l'enregistrement comme décrit page 67
Affichage de la TC mal lisible	1. Mauvais réglage du contraste	1. Appuyer simultanément sur les touches «0» et «4» jusqu'à affichage de «kontrast xx» et régler le contraste comme souhaité avec «<» ou «>». Quitter la fenêtre en appuyant sur «exit»
L'affichage n'est pas dans le «bon» langage (allemand et anglais sont possibles)	1. Le langage de la TC a été commuté 2. Le langage a été commuté sur le système DM	1. Appuyer simultanément sur les touches «5» et «9» jusqu'à affichage de «language» et sélectionner le langage souhaité (affichage) à l'aide des touches de fonction 2. Sélectionner le langage souhaité dans le «System Menü» (m => System Menü => factory set => language)
La TC passe du mode infrarouge au mode système DM	1. Les piles sont presque «vides»	1. Placer de nouvelles piles dans la TC en respectant les indica tions de polarité (+/-) ou recharger les piles rechargeables
En mode infrarouge, les commandes sont exécutées 2 fois	1. Lors de l'apprentissage du code, la touche sur la TC d'origine a été maintenue enfoncée trop longtemps 2. La touche sur la TC du système DM est restée enfoncée trop longtemps	1. Lors de l'apprentissage du code, n'appuyez que (très) peu de temps sur la touche de la TC d'origine 2. N'appuyez que très peu de temps sur la touche de la TC du système DM
L'appareil infrarouge programmé ne se laisse pas utiliser (correctement)	1. L'appareil n'a pas été du tout ou pas correctement programmé 2. La distance entre les TCs était trop grande / trop faible 3. Le code de la TC d'origine ne peut pas être programmé	1. Renouveler la programmation (apprentissage) de la TC Canton avec la TC d'origine de l'appareil infrarouge 2. Veillez à observer une distance de 5 cm entre les télécom mandes lors de la programmation 3. En raison de la grande variété des appareils, il peut arriver que des codes ne puissent pas être programmés. Il n'y a malheureusement pas de solution à ce problème.

Système DM –> Fonctions

Sélection d'entrée impossible excepté pour «radio»	1. Dans le menu «input config» aucune entrée n'a été programmée (par ex. si première installation quittée avec «exit») 2. Les touches «flèche vers le haut», «flèche vers le bas» et / ou «exit» ont été utilisées pendant la configuration	1. Dans le menu «input config» (m => System Setup => input config), enregistrer les entrées assignées. Suivre exactement les instructions de la page 60 pour y procéder ! 2. Dans le menu «input config» (m => System Setup => input config), enregistrer les entrées concernées et n'utiliser que les touches indiquées en page 60 pour y procéder
Le système DM n'identifie pas de Dolby Digital ou de flux de données DTS	1. La source est uniquement connectée en analogique (Line 1 ou 2) 2. Les réglages sélectionnés à la source ne sont pas corrects	1. Connecter une sortie numérique de la source à Opt 1 / 2 ou Coax 1 / 2 2. À la source, sélectionner «Bitstream» ou «Raw» comme format de données (tenir compte ici en particulier de la notice d'utilisation de l'appareil source)
Aucun signal ne vient de la sortie Zone2 / Line	1. Le système doit émettre un signal muticanaux via Zone2 / Line 2. Le volume réglé est très faible pour Zone2	1. Placer «dynamic» (m => System Setup => Dynamic) sur «comp.», sélectionner «Zone 1» comme entréesous «Output Config» (m => System Setup => Output Config => Input) et, sur l'écran principal, la source à restituer comme entrée 2. Augmenter le volume pour la sortie Zone2 sous «Volume» (m => System Setup => Output Config => Volume)
La télécommande affiche seulement «surround» au lieu de «surround 1» et «surround 2»	1. Le système DM a été mis en mode 4.1 ou 5.1	1. Régler le système sous «system preset» (m => system setup=> factory setup => system preset) en mode 2.1
Réception radio perturbée	1. Position défavorable de l'antenne 2. Position géographique défavorable 3. L'émetteur n'a pas été correctement réglé sur la station radio	1. Placez l'antenne fil déployée (!) dans l'endroit le moins encombré possible, loin de surfaces métalliques 2. Utilisez une antenne sur toiture ou une connexion à câble large bande 3. Procéder à l'accord précis de la station radio comme décrit page 63
Une station radio programmée n'est plus là après une mise hors circuit et remise en circuit (fréquence affichée est à nouveau 87.50)	1. La station radio n'a pas été mémorisée dans la présélection	1. Appuyer simplement sur la touche «ok» pour mémoriser une station radio sur la place n° 1 de la présélection
Le son et l'image télévisée ne sont pas synchrones (mouvement des lèvres)	1. La trop longue durée de traitement du téléviseur retarde l'image par rapport au son	1. Retardez le son sous «lip sync» (m => System Menu => lip sync) pour obtenir une restitution synchrone du son et de l'image

Système DM –> Volume

Pas de restitution (de musique)	1. Le système DM est hors circuit ou en stand-by	1. Mettre le système DM en circuit pour que la TC affiche l'écran principal
	2. Le volume réglé est très faible ou il est sur silence	2. Augmenter le volume via la touche Volume + (V+)
	3. L'entrée sélectionnée n'est pas correcte	3. Sélectionner l'entrée à laquelle la source qui restitue est connectée
	4. Le signal (flux de données) de la source n'est pas reconnu par le système DM	4. Régler la source sur un autre format de données ou sélection ner un autre format audio pendant la restitution (tenir comp te ici en particulier de la notice d'utilisation de l'appareil source)
	5. Réglage erroné de l'entrée Line2 / Phono lors de l'utilisation d'un tourne-disque	5. Régler l'entrée Line 2 / Phono «line2 config» (m=> SystemSetup =>factory set => line2 config) sur «Phono»
Le volume ne se laisse pas régler sur plus d'une certaine valeur (< / = 99)	1. Le «max Volume» est réglé sur cette valeur fixée comme maximum possible	1. Régler le limiteur de volume (m => System Setup => factory set => max. Volume) sur la valeur souhaitée (max. 99)
Le système DM a un volume plus faible après la mise en circuit qu'avant la mise hors circuit	1. Le «start volume» est réglé sur une valeur plus faible que la valeur réglée avant la mise hors circuit	1. Régler le «start volume» (m => System Setup => factory set => start volume) sur la valeur souhaitée (max. 99, mais pas plus que «max. volume»)
La balance est décalée (la localisation n'est pas centrée)	1. Le réglage du niveau des satellites est déréglé ou la position d'audition n'est pas centrée	1. Régler sur les valeurs correctes dans le Lautsprecher Menü sous (m=> speaker setup =>level trim) pour le niveau de volume et sous (m => speaker setup => speaker distance) pour les distances enceinte – position d'audition

Système DM – Impression acoustique à l'audition (sonorité)

En mode surround, l'impression de spatialité est totalement absente ou seulement faible	1. Le mode de restitution est réglé sur «stereo» ou «wide»	1. Régler sur le mode de restitution «surround1» ou «surround2»
	2. La position d'audition est trop décalée par rapport au centre	2. Régler sur les valeurs correctes dans le speaker setup sous (m=>speaker setup =>level trim) pour le niveau de volume et sous (m=> speaker setup => speaker distance) pour les distances enceinte – position d'audition
	3. La source ne fournit qu'un signal 2 canaux	3. Pour obtenir une impression de spatialité optimale, le système DM requiert un flux de données multicanaux. La TC affiche alors «virtual Dolby Digital» ou «virtual DTS». Pour toutes les autres indications affichées (par ex. «virtual Dolby PLII»), il ne s'agit pas de flux de données multicanaux, l'effet surround est par conséquent plus faible
	4. Le système DM System est réglé sur le mode 4.1 / 5.1	4. Régler le système sous «system preset» (m => System Setup =>factory setup => system preset) en mode 2.1 avec virtual surround

Les voix ne sont pas nettement intelligibles en mode surround	1. A l'enregistrement (Blu-ray Disk ou DVD), les voix ont été mélangées sur les canaux droits et gauches 2. Le système DM System est en mode 5.1	1. Sélectionner «surround 2» comme mode de restitution 2. Régler le système sous «System Preset» (m => System Setup =>factory setup => System Preset) sur un mode 2.1 ou 4.1
Le système DM restitue trop peu ou pas du tout de grave profond	1. Le volume d'audition est (beaucoup) trop faible 2. La sortie pour un subwoofer externe est activée, mais aucun subwoofer n'est connecté ou prêt à fonctionner 3. Le positionnement du système DM est défavorable sur le plan de l'acoustique 4. Dans le menu «Room Comp», des égaliseurs sont en fonctionnement (augmentation de niveau)	1. Régler «Bass expand» (m => Speaker Setup => Bass expand) sur «low» ou «high» 2. Déactiver la sortie pour le subwoofer externe sous «Sub Output» (m => System Menu => Sub Output) ou connec ter un subwoofer externe en état de fonctionnement sur la sortie Sub-Out 3. Installer (si possible) le système dans une autre position (par ex. plus près du mur) 4. Corriger ou effacer les réglages pour l'adaptation à l'espace d'audition (m => Speaker Menu => Room Comp => subwoofer)
Le système DM System restitue trop de grave profond	1. Audition à fort volume et, de plus, avec «Bass expand» activé 2. Utilisation d'un subwoofer externe réglé sur un niveau trop élevé 3. Le positionnement du système DM est défavorable sur le plan de l'acoustique 4. Dans le menu «Room Comp» , des égaliseurs sont en fonctionnement (diminution de niveau)	1. Régler «Bass expand» (m =>Speaker Setup => Bass expand) sur «low» ou «off» 2. Régler correctement le subwoofer externe (à un niveau plus faible) 3. Installer (si possible) le système dans une autre position (par ex. plus près du mur) 4. Corriger ou effacer les réglages pour l'adaptation à l'espace d'audition (m => Speaker Menu => Room Comp => subwoofer)
Le système DM restitue trop peu de grave supérieur	1. Le positionnement du système DM est défavorable sur le plan de l'acoustique 2. Dans le menu «Room» , des égaliseurs sont en fonctionnement (diminution de niveau) 3. Dans le menu «Tone Control», le niveau de grave est neutre ou réglé sur diminué 4. Utilisation d'un subwoofer externe avec une position de phase incorrecte (accord de phase) ou de subwoofers interne et externe	1. Installer (si possible) le système dans une autre position (par ex. plus près du mur) 2. Corriger ou effacer les réglages pour l'adaptation à l'espace d'audition (m => Speaker Menu => Room Comp => Subwoofer) 3. Augmenter le niveau de grave dans le menu «Tone Control» (m => Speaker Menu => Tone Control => Bass) 4. Sur le subwoofer externe, corriger la position de phase pour une adaptation au subwoofer interne du système DM ou modifier la position du subwoofer externe

Le système DM restitue trop de grave supérieur	1. Le positionnement du système DM est défavorable sur le plan de l'acoustique 2. Dans le menu «Room Comp», des égaliseurs sont en fonctionnement 3. Dans le menu «Tone Control», le niveau de grave est neutre ou réglé sur augmenté	1. Installer (si possible) le système dans une autre position (par ex. plus près du mur) 2. Corriger ou effacer les réglages pour l'adaptation à l'espace d'audition (m => Speaker Menu => Room Comp => subwoofer) 3. Diminuer le niveau de grave dans le menu «Tone Control» (m => Speaker Menü => Tone Control => Bass)
Le système DM System a un niveau trop ou pas assez haut dans le registre de grave	1. La «Level Trim» n'est pas correctement réglée pour le subwoofer	1. Dans le Speaker Menu (m => Speaker Menu => Level Trim => subwoofer), régler le niveau souhaité pour le subwoofer
Le système DM a une sonorité sourde (avec trop peu d'aigu)	1. L'acoustique de l'espace d'audition est fortement amortie ou le réglage de la sonorité «aigus» est abaissé 2. Un pur signal vidéo est restitué dans l'un des modes surround 3. Dans le menu «Room Comp», des égaliseurs sont en fonctionnement	1. Augmenter les aigus dans le menu «Tone Control» (m => Speaker Menu => Tone Control => treble) 2. Régler le système DM sur un mode de restitution stéréo 3. Corriger ou effacer les réglages pour l'adaptation à l'espace d'audition (m => Speaker Menü => Room Comp => front)
Le système DM a une sonorité «stridente» / «agressive» (trop d'aigu)	1. L'acoustique de l'espace d'audition est «dure» ou le réglage de la sonorité «aigus» est relevé 2. Dans le menu «Raumanpassung», des égaliseurs sont en fonctionnement	1. Abaisser les aigus dans le menu «Klangregelung» (m => Speaker Menü => Tone Control => treble) 2. Corriger ou effacer les réglages pour l'adaptation à l'espace d'audition (m => Speaker Menü => Room Comp => front)
Le signal acoustique est (fortement) affecté de distorsions	1. Audition à très fort volume menant à une saturation du système DM 2. Utilisation d'une entrée analogique avec un niveau de signal trop élevé (niveau de la source supérieur à 2Veff) 3. Utilisation de l'entrée Line2 / Phono avec une source à niveau fixe et réglage sur «Phono» 4. Utilisation de la sortie Zone2 pour l'activation d'un appareil externe à niveau réglé trop haut 5. Lors d'enregistrements multicanaux, il est théoriquement possible que le processeur analogique du système DM sature	1. Réduire immédiatement le volume (pour éviter toute détérioration de l'appareil) 2. Réduire le niveau de la source, si celle-ci est équipée d'un réglage de niveau (volume) 3. Régler l'entrée Line 2 / Phono sous «line2 config» (m=> System Setup => factory set => line2 config) sur «line» 4. Diminuer le volume pour la sortie Zone2 sous «Zone2 vol» (m => System Setup => Output Confic => Zone2 vol) 5. Mettre «Dynamic» (m => System Setup => Dynamic) sur «comp.»

Conseils d'ordre général pour l'entretien

Pour jouir le plus longtemps possible de vos enceintes Canton, nous vous prions de suivre les conseils suivants : N'exposez pas leur boîtier directement à la lumière du soleil. Evitez de soumettre vos enceintes à des variations de température extrêmes et protégez-les de l'humidité. Ne nettoyez pas la surface des boîtiers avec des produts contenant de l'alcool ou des particules abrasives. Utilisez un chiffon si possible sans peluches pour les essuyer.

Phase de rodage

Pour parvenir au maximum de sa performance acoustique, une enceinte demande une phase de rodage d'env. 15 à 20 heures. Pendant cette phase, les caractéristiques des composants mécaniques se modifient jusqu'à atteindre les valeurs fixées lors de la conception de l'enceinte : le rodage améliore la mobilité de la suspension des châssis et a une influence positive sur la qualité de la restitution.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.

Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS Digital Surround and the DTS logos are trademarks of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

TruSurround XT, SRS and the symbol are trademarks of SRS

Art. Nr. 17646

Garantie-Urkunde

Guarantee Certificate · Certificat de garantie · Certificado de garantía

Seriennummer / Serial Number / Numéro de série / Número de serie

Händlerstempel / Dealer Stamp / Tampon du revendeur / Sello del proveedor

Name und Adresse des Käufers / Name and Address of Purchaser
Nom et adresse de l'acheteur / Nombre y dirección del comprador

CANTON
German loudspeaker tradition

www.canton.de